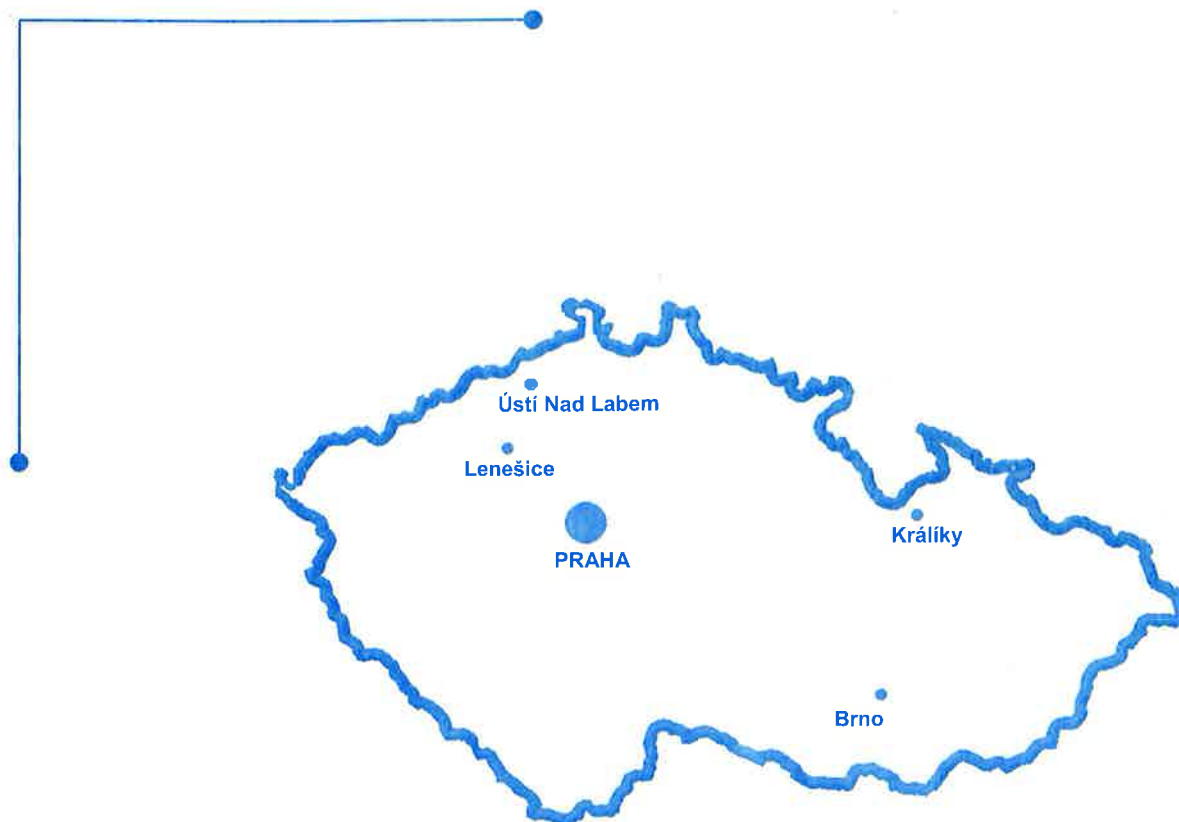


KATALOG SVĚTELNÝCH ZDROJŮ

LAMP
CATALOGUE



TESLAMP Holešovice a.s.



Podnikové prodejny:

Brno
Kaštanová 64
658 36 Brno
tel.: 00420-5-45220129
fax: 00420-5-45219741

Ústí nad Labem
Mezní 5
400 11 Ústí nad Labem
tel.: 00420-47-5601028
fax: 00420-47-2779114

Praha
Jankovcova 15
170 04 Praha 7
tel.: 00420-2-33001430
fax: 00420-2-33001444

Králíky
Pivovarská 393
561 69 Králíky
tel.: 00420-446-631483
fax: 00420-446-631483

Lenešice
Vrchlického 412
439 23 Lenešice
tel.: 00420-395-679232
fax: 00420-395-679340

Kontakt

TESLAMP Holešovice a.s.
Jankovcova 15
170 04 Praha 7
Czech Republic

e-mail: info@teslamp.cz
URL: <http://www.teslamp.cz>

Obchodní závod / Sales Department
tel.: 00420-2-33001401
fax: 00420-2-33001444

Contact

TESLAMP HOLEŠOVICE a.s.

Katalog světelných zdrojů

Lamp catalogue

TESLAMP HOLEŠOVICE a.s.

Teslamp Holešovice a.s. Praha je tradiční výrobce světelných zdrojů v České republice. Kontinuálně navazuje na činnost svého předchůdce firmu TESLA Holešovice a již více než 50 let vyrábí a dodává světelné zdroje v širokém sortimentu a velmi dobré kvalitě jak pro tuzemský tak zahraniční trh. Výrobky firmy jsou známy ve více než 50-ti zemích všech kontinentů.

Výroba světelných zdrojů má na území České republiky velmi bohatou tradici, vždyť první firma, která zahájila výrobu žárovek pro všeobecné osvětlení, byla založena již v r. 1909 v Brně. Tehdy se jednalo o výrobu žárovek s uhlíkovým vláknem. Další výrobce žárovek vznikl v Ústí n.L. v roce 1914, následovala výroba v Praze v roce 1922 a dalších místech tehdejšího Československa. Tyto závody se později sloučily pod firmou TESLA, která postupně rozšiřovala výrobní sortiment na všechny nejdůležitější skupiny světelných zdrojů, včetně těch technicky a technologicky nejnáročnějších, jakými jsou halogenidové a vysokotlaké sodíkové výbojky.

Sortiment vyráběný v současné době tedy zahrnuje

- normální a dekorační žárovky
- lineární a kompaktní zářivky
- vysokotlaké rtuťové výbojky
- halogenidové výbojky pro všeobecné a speciální účely
- vysokotlaké sodíkové výbojky včetně trubiček z korundové keramiky
- konvenční a halogenové autožárovky pro osvětlení motorových vozidel
- speciální žárovky pro dopravní prostředky
- doutnavky
- zapalovací zařízení pro vysokotlaké výbojky

Jedná se vesměs o moderní světelné zdroje zavedené do výroby na základě výsledků prací vlastní výzkumně-vývojové základny a vyráběné na výrobním zařízení od renomovaných dodavatelů technologického zařízení nebo na strojích vlastní konstrukce.

Vstupní materiály a polotovary jsou převážně dodávány tradičními specializovanými firmami zásobujícími nejvýznamnější světové výrobce světelných zdrojů.

Výroba je soustředěna do 5-ti závodů v České republice s celkovým počtem cca 1500 zaměstnanců. Nejdůležitější výroby jsou certifikovány dle normy ISO 9002. Vyráběné světelné zdroje vyhovují všem požadavkům norem IEC a EN, žárovky pro osvětlení automobilů jsou homologovány dle norem EHK. TESLAMP přísně dbá na dodržení všech zásad ochrany životního prostředí a to jak při vlastní výrobě světelných zdrojů tak při jejich užití.

Teslamp Holešovice, a.s. Praha is a traditional producer of light sources in the Czech Republic. It continues in the activity of its predecessor the TESLA Holešovice company and has, for more than 50 years, been manufacturing and delivering a wide range of high-quality light sources to the domestic and foreign market. The products of the firm are well known in more than 50 countries on all the continents.

The manufacture of light sources has a long tradition, the first firm manufacturing incandescent lamps, that commenced production of lamps for public lighting was founded in Brno in 1909. At that time incandescent lamps with carbon filaments were produced. Another lamp manufacturer originated at Ústí n. L. in 1914, followed by manufacture in Prague in 1922 and other places in the then existing Czechoslovakia. Later these firms merged into one company named TESLA, which gradually widened its production range to all most important groups of light sources including those technically and technologically most complicated, such as metal halide or high pressure sodium lamps.

The range manufactured at present includes:

- GLS and decorative incandescent lamps
- linear and compact fluorescent lamps
- high pressure mercury lamps
- metal halide lamps for general and special use
- high pressure sodium lamps including PCA tubes
- conventional and halogen automotive lamps
- special lamps for transport means
- glow discharge lamps
- starting device for high pressure discharge lamps

They are all modern light sources introduced into production on the basis of the results of our own research and development base and manufactured on equipment from wellknown suppliers of technologic equipment or on machines of our own design.

Starting materials and semi-products are mostly delivered by traditional specialized firms that supply the most significant manufacturers of light sources in the world.

Production is concentrated into 5 plants in the Czech Republic with approximately a total of 1500 employees. The most important products are certified according to standard ISO 9002. The manufactured light sources comply with all the requirements of IEC and EN standards, automotive lamps are approved according to EHK standards. TESLAMP strictly adheres to all principles of environment protection not only during the manufacture of the light sources but during their use.

OBSAH



1. ŽÁROVKY PRO VŠEOBECNÉ OSVĚTLOVÁNÍ

- Žárovky obyčejné čiré, matované
- Žárovky dlouhoživotnostní
- Žárovky obyčejné malých rozměrů:
svíčkové, iluminační, hruškové a trubkové
- Žárovky otřesuvzdorné
- Žárovky na malé napětí
- Žárovky halogenové lineární
- Žárovky halogenové na malé napětí



2. ŽÁROVKY PRO OSVĚTLOVÁNÍ SE ZVLÁŠTNÍMI POŽADAVKY

- Žárovky dekorativní
- Žárovky reflektorové



3. ŽÁROVKY PRO FOTO, KINO A OPTICKÉ PŘÍSTROJE

- Žárovky halogenové snímkové
- Žárovky halogenové promítací



4. SVĚTELNÉ ZDROJE PRO SIGNÁLNÍ A ORIENTAČNÍ ÚČELY

- Doutnavky
- Žárovky pro kapesní svítilny
- Žárovky pro vánoční řetězy



5. ŽÁROVKY PRO MOTOROVÁ VOZIDLA

- Žárovky halogenové pro světlomety
- Žárovky pro světlomety
- Žárovky pro světelnou signalizaci
- Žárovky sufitové
- Žárovky ostatní pro motorová vozidla
- Servisní krabičky



6. ŽÁROVKY PRO OSTATNÍ DOPRAVU

- Žárovky halogenové pro letištní návěstidla
- Žárovky pro kolejová vozidla
- Žárovky pro jízdní kola



7. ŽÁŘIVKY PRO VŠEOBECNÉ OSVĚTLOVÁNÍ

- Žářivky kompaktní DZT, DZS, DZC
- Žářivky kompaktní DZK, DZP
- Žářivky lineární průměr 26 mm



8. VYSOKOTLAKÉ VÝBOJKY

- Vysokotlaké sodíkové výbojky SHC, SHL
- Vysokotlaké sodíkové výbojky SHL(C)P
- Halogenidové výbojky RVI, RVIL
- Vysokotlaké rtuťové výbojky s luminoforem RVLX



9. SVĚTELNÉ ZDROJE SPECIÁLNÍ

- Žárovky halogenové pro infratechniku
- Nízkotlaké rtuťové výbojky
- Výbojky halogenidové speciální
- Žářivky kompaktní speciální



10. PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ PRO SVĚTELNÉ ZDROJE

- Doutnavkové startéry pro žářivky
- Elektronické zapalovače pro vysokotlaké výbojky

SUMMARY

1. GENERAL LIGHTING SERVICE LAMPS

- Standard incandescent lamps
- Long life lamps
- Small size incandescent lamps:
Candle lamps, Round bulb lamps, Pear-shaped lamps, Tubular lamps
- Shock proof lamps
- Low voltage lamps
- Linear tungsten halogen lamps
- Low voltage tungsten halogen lamps



2. LAMPS FOR SPECIAL LIGHTING REQUIREMENTS

- Decorative lamps
- Reflector lamps



3. LAMPS FOR PHOTO, PROJECTOR, TV AND OPTICAL DEVICES

- Studio tungsten halogen lamps
- Projector tungsten halogen lamps



4. LAMPS FOR SIGNAL AND ORIENTATION PURPOSES

- Glow lamps
- Torch lamps
- Lamps for lighting chains



5. AUTOMOTIVE LAMPS

- Halogen headlight lamps
- Incandescent headlight lamps
- Lamps for light signalling
- Festoon lamps
- Other lamps for motor vehicles
- Spare lamp kits



6. LAMPS FOR OTHER TRAFFIC NEEDS

- Tungsten halogen lamps for airport runway lights
- Lamps for rail carriages
- Bicycle lamps



7. FLUORESCENT LAMPS FOR GENERAL LIGHTING

- Compact fluorescent lamps DZ1, DZS, DZC
- Compact fluorescent lamps DZK, DZP
- Linear T8 fluorescent lamps (diameter 26 mm)



8. HIGH PRESSURE DISCHARGE LAMPS

- High pressure sodium lamps SHC, SHL
- High pressure sodium lamps SHL(C)P
- Metal halide lamps RVI, RVIL
- High pressure mercury lamps RVLX



9. SPECIAL LIGHT SOURCES

- Tungsten halogen lamps for infrared applications
- Low pressure mercury lamps
- Special metal halide lamps
- Special compact fluorescent lamps



10. LIGHT SOURCES ACCESSORIES

- Starters for fluorescent lamps
- Electronic ignitors for high pressure discharge lamps





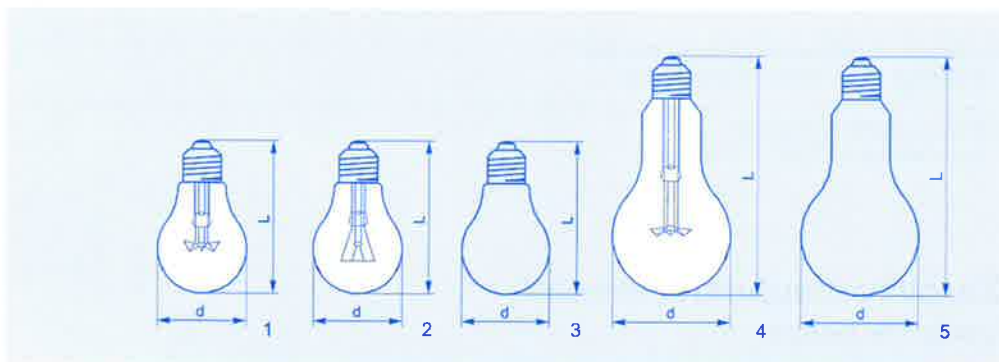
1. ŽÁROVKY PRO VŠEOBECNÉ OSVĚTLOVÁNÍ

GENERAL LIGHTING SERVICE LAMPS



Žárovky obyčejné čiré, matované Clear, frosted standard incandescent lamps

- život 1000 hodin
 - všeobecné užití v průmyslu, obchodech, domácnostech a jinde
 - světelné technické parametry odpovídají normě IEC 64 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 064
 - z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432
 - patice E27, B22d
-
- life 1000 hours
 - general use in industry, shops, for domestic use and elsewhere
 - lighting parameters correspond to the IEC standard 64
 - conformity with the safety standard IEC 432
 - base E27, B22d



Označení pro objednávku čirá	Označení pro objednávku matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	Ordering code frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
111 233 00	121 233 00	125	15	100	61	105	100	1,3
111 333 00	121 333 00	125	25	265	61	105	100	2,3
111 433 00	121 433 00	125	40	495	61	105	100	2,3
111 533 00	121 533 00	125	60	830	61	105	100	2,3
111 633 00	121 633 00	125	75	1080	61	105	100	2,3
111 733 00	121 733 00	125	100	1560	61	105	100	2,3
112 833 00	122 833 00	125	150	2350	71	123	100	2,3
111 833 00	121 833 00	125	150	2300	81	160	50	4,5
111 933 00	121 933 00	125	200	3200	81	160	50	4,5

Označení pro objednávku čirá matovaná		Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	Ordering code frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
111 253 00	121 253 00	230	15	90	61	105	100	2,3
111 353 00	121 353 00	230	25	230	61	105	100	2,3
111 453 00	121 453 00	230	40	415	61	105	100	2,3
111 553 00	121 553 00	230	60	710	61	105	100	2,3
111 653 00	121 653 00	230	75	930	61	105	100	2,3
111 753 00	121 753 00	230	100	1340	61	105	100	2,3
112 853 00	122 853 00	230	150	2200	71	123	100	2,3
111 853 00	121 853 00	230	150	2070	81	160	50	4,5
111 953 00	121 953 00	230	200	2900	81	160	50	4,5
111 273 00	121 273 00	240	15	90	61	105	100	2,3
111 373 00	121 373 00	240	25	215	61	105	100	2,3
111 473 00	121 473 00	240	40	410	61	105	100	2,3
111 573 00	121 573 00	240	60	700	61	105	100	2,3
111 673 00	121 673 00	240	75	920	61	105	100	2,3
111 773 00	121 773 00	240	100	1330	61	105	100	2,3
112 873 00	122 873 00	240	150	2180	71	123	100	2,3
111 873 00	121 873 00	240	150	2060	81	160	50	4,5
111 973 00	121 973 00	240	200	2880	81	160	50	4,5

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- pro příkon 15 až 100W v balení po 2 ks

Lamps available on request:
- 2 pcs packing for 15W - 100W lamps

Žárovky dlouhoživotnostní Long life lamps

- život delší než 1000 hodin s čirou baňkou
- užívají se s výhodou tam, kde je obtížná výměna vyhořelých zdrojů
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

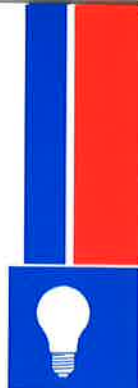
- life longer than 1000 hours with clear bulb
- these lamps used to advantage in places where the burn-out lamps replacement is rather difficult
- conformity with the safety standard IEC 432

Označení pro objednávku čirá matovaná		Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	Ordering code frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
111 353 01	121 353 01	230	25	200	E27	2500	61	105	100	2,3
111 453 01	121 453 01	230	40	360	E27	2500	61	105	100	2,3
111 553 01	121 553 01	230	60	620	E27	2500	61	105	100	2,3
111 653 01	121 653 01	230	75	800	E27	2500	61	105	100	2,3
111 753 01	121 753 01	230	100	1160	E27	2500	61	105	100	2,3

Označení pro objednávku čirá	pro objednávku matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	Ordering code frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
111 353 02	121 353 02	230	25	150	E27	5000	61	105	100	2,3
111 453 02	121 453 02	230	40	300	E27	5000	61	105	100	2,3
111 553 02	121 553 02	230	60	540	E27	5000	61	105	100	2,3
111 653 02	121 653 02	230	75	700	E27	5000	61	105	100	2,3
111 753 02	121 753 02	230	100	1000	E27	5000	61	105	100	2,3
111 373 01	121 373 01	240	25	200	E27	2500	61	105	100	2,3
111 473 01	121 473 01	240	40	360	E27	2500	61	105	100	2,3
111 573 01	121 573 01	240	60	620	E27	2500	61	105	100	2,3
111 673 01	121 673 01	240	75	800	E27	2500	61	105	100	2,3
111 773 01	121 773 01	240	100	1160	E27	2500	61	105	100	2,3
111 373 02	121 373 02	240	25	150	E27	5000	61	105	100	2,3
111 473 02	121 473 02	240	40	300	E27	5000	61	105	100	2,3
111 573 02	121 573 02	240	60	540	E27	5000	61	105	100	2,3
111 673 02	121 673 02	240	75	700	E27	5000	61	105	100	2,3
111 773 02	121 773 02	240	100	1000	E27	5000	61	105	100	2,3

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- s patičí B22d

Lamps available on request:
- with base B22d



Žárovky obyčejné malých rozměrů - svíčkové

Small size incandescent lamps - Candle lamps



- život 1000 hodin
- pro své malé rozměry a estetický tvar jsou vhodné pro všestranné využití v malých a dekorativních svítidlech, v křišťálových lustrech, v nástěnných, stolních a stojanových stylových svítidlech
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

- life 1000 hours
- thanks to their small size and aesthetic shape, they are suitable for general use in small and decorative luminaires, in chandeliers, in wall fittings or table and floor lamps
- conformity with the safety standard IEC 432



Označení pro objednávku čirá	matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
183 331 00	184 331 00	125	25	220	E14	35,5	100	100	1,2
183 431 00	184 431 00	125	40	440	E14	35,5	100	100	1,2
183 531 00	184 531 00	125	60	680	E14	35,5	100	100	1,2
183 351 00	184 351 00	230	25	200	E14	35,5	100	100	1,2
183 451 00	184 451 00	230	40	400	E14	35,5	100	100	1,2
183 551 00	184 551 00	230	60	630	E14	35,5	100	100	1,2
183 371 00	184 371 00	240	25	200	E14	35,5	100	100	1,2
183 471 00	184 471 00	240	40	400	E14	35,5	100	100	1,2
183 571 00	184 571 00	240	60	630	E14	35,5	100	100	1,2

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- s patičí B15d, B22d, E27

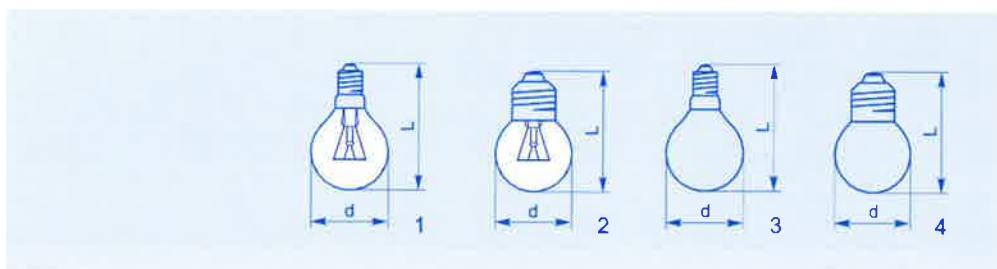
Lamps available on request:
- with base B15d, B22d, E27

Žárovky obyčejné malých rozměrů - iluminační Small size incandescent lamps - Round bulb lamps



- život 1000 hodin
- pro své malé rozměry a kulový tvar baňky jsou vhodné do malých dekorativních svítidel
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

- life 1000 hours
- thanks to their small size and round shape, they are used in small decorative luminaires
- conformity with the safety standard IEC 432



Označení pro objednávku čirá	matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear	frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
181 331 00	182 331 00	125	25	220	E14	46	77	100	1,3
181 333 00	182 333 00	125	25	220	E27	46	77	100	2,4
181 431 00	182 431 00	125	40	440	E14	46	77	100	1,3
181 433 00	182 433 00	125	40	440	E27	46	77	100	2,4
181 531 00	182 531 00	125	60	660	E14	46	77	100	1,3
181 533 00	182 533 00	125	60	660	E27	46	77	100	2,4
181 351 00	182 351 00	230	25	200	E14	46	77	100	1,3
181 353 00	182 353 00	230	25	200	E27	46	77	100	2,4
181 451 00	182 451 00	230	40	400	E14	46	77	100	1,3
181 453 00	182 453 00	230	40	400	E27	46	77	100	2,4
181 551 00	182 551 00	230	60	630	E14	46	77	100	1,3
181 553 00	182 553 00	230	60	630	E27	46	77	100	2,4
181 371 00	182 371 00	240	25	200	E14	46	77	100	1,3
181 373 00	182 373 00	240	25	200	E27	46	77	100	2,4
181 471 00	182 471 00	240	40	400	E14	46	77	100	1,3
181 473 00	182 473 00	240	40	400	E27	46	77	100	2,4
181 571 00	182 571 00	240	60	630	E14	46	77	100	1,3
181 573 00	182 573 00	240	60	630	E27	46	77	100	2,4

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- s patiči B15d, B22d

Lamps available on request:
- with base B15d, B22d

Žárovky obyčejné malých rozměrů - hruškové Small size incandescent lamps - Pear-shaped lamps



- život 1000 hodin
- pro své malé rozměry jsou vhodné pro šicí stroje, ledničky, mrazničky a jiná zařízení
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

- life 1000 hours
- thanks to their small size these lamps are suitable for sewing machines, refrigerators, freezers and other devices
- conformity with the safety standard IEC 432



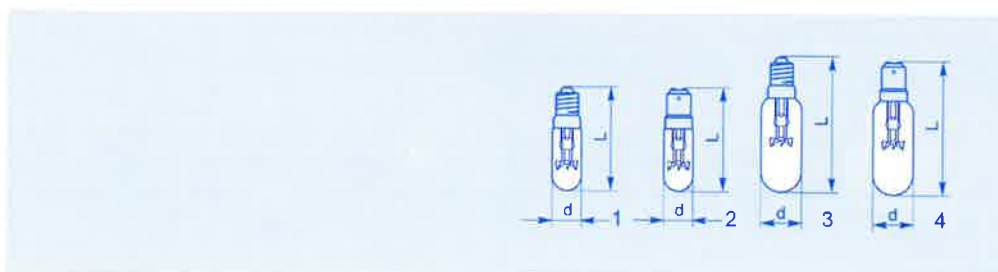
Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
185 251 00	230	15	90	E14	29	67	200	1
185 257 00	230	15	90	B15d	29	67	200	2
185 351 00	230	25	190	E14	29	67	200	1
185 357 00	230	25	190	B15d	29	67	200	2
185 271 00	240	15	90	E14	29	67	200	1
185 277 00	240	15	90	B15d	29	67	200	2
185 371 00	240	25	190	E14	29	67	200	1
185 377 00	240	25	190	B15d	29	67	200	2

Žárovky obyčejné malých rozměrů - trubkové Small size incandescent lamps - Tubular lamps



- pro své malé rozměry a zvýšenou odolnost proti otřesům jsou vhodné do různých domácích spotřebičů (ledničky, mrazničky, šicí stroje a jiná zařízení), pro dekorativní osvětlení a signální účely
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

- thanks to their small size and increased shock resistance these lamps are suitable for various electrical appliances (refrigerators, freezers, sewing machines and other devices), for decorative illumination and signal lighting purposes
- conformity with the safety standard IEC 432



Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
18x65									
186 251 00	230	15	90	E14	1000	20,5	68,5	400	1
186 257 00	230	15	90	B15d	1000	20,5	68,5	400	2
186 271 00	240	15	90	E14	1000	20,5	68,5	400	1
186 277 00	240	15	90	B15d	1000	20,5	68,5	400	2
186 291 00	260	15	70	E14	1000	20,5	68,5	400	1
186 297 00	260	15	70	B15d	1000	20,5	68,5	400	2
25x85									
187 251 00	230	15	90	E14	1000	25,5	88,5	380	3
187 257 00	230	15	90	B15d	1000	25,5	88,5	380	4
187 351 00	230	25	190	E14	1000	25,5	88,5	380	3
187 357 00	230	25	190	B15d	1000	25,5	88,5	380	4
187 271 00	240	15	90	E14	1000	25,5	88,5	380	3
187 277 00	240	15	90	B15d	1000	25,5	88,5	380	4
187 371 00	240	25	190	E14	1000	25,5	88,5	380	3
187 377 00	240	25	190	B15d	1000	25,5	88,5	380	4

Žárovky otřesuvzdorné Shock proof lamps



- život 2000 hodin
- zvýšená odolnost proti otřesům
- vhodné k užití v dopravní světelné signalizaci
- z hlediska bezpečnosti odpovídají normě IEC 432 a české ekvivalentní normě ČSN EN 60 432

- life 2000 hours
- increased shock resistance
- suitable for traffic light signalling
- conformity with the safety standard IEC 432

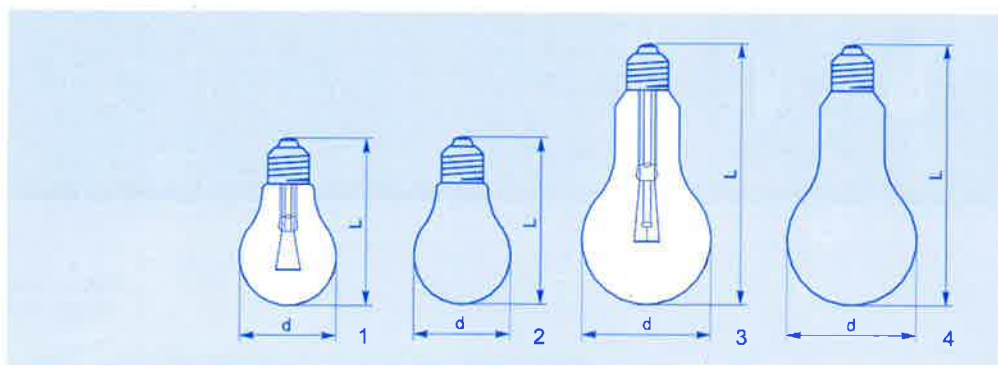


Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
113 353 03	230	25	185	E27	2000	61	105	100	1
113 453 03	230	40	300	E27	2000	61	105	100	1
113 553 03	230	60	470	E27	2000	61	105	100	1
113 553 02	230	60	360	E27	5000	61	105	100	1
113 653 03	230	75	700	E27	2000	61	105	100	1
113 753 03	230	100	1100	E27	2000	61	105	100	1

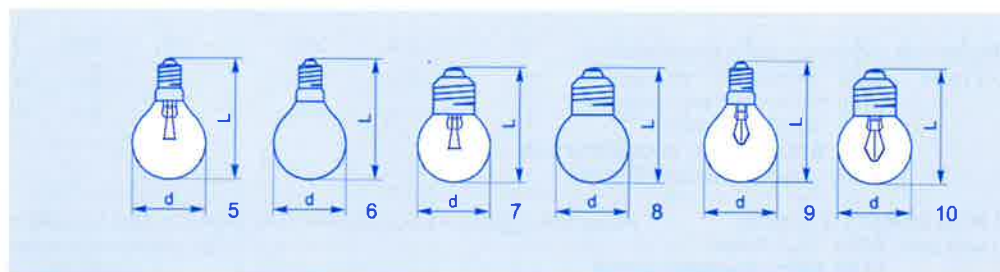
Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- s patičí B22d

Lamps available on request:
- with base B22d

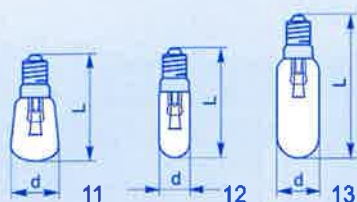
Žárovky na malé napětí Low voltage lamps



Označení pro objednávku čirá matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
Obyčejné Standard								
111 313 00 121 313 00	24	25	325	E27	61	105	100	1,2
111 413 00 121 413 00	24	40	580	E27	61	105	100	1,2
111 513 00 121 513 00	24	60	980	E27	61	105	100	1,2
111 613 00 121 613 00	24	75	1200	E27	61	105	100	1,2
111 713 00 121 713 00	24	100	1740	E27	61	105	100	1,2
111 913 00 121 913 00	24	200	3150	E27	61	105	100	3,4



Označení pro objednávku čirá matovaná	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code clear frosted	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
Illuminační Round bulb								
181 211 00 182 211 00	24	15	150	E14	46	77	100	5,6
181 213 00 182 213 00	24	15	150	E27	46	73	100	7,8
181 311 00 182 311 00	24	25	290	E14	46	77	100	9,6
181 313 00 182 313 00	24	25	290	E27	46	73	100	10,8
181 411 00 182 411 00	24	40	495	E14	46	77	100	9,6
181 413 00 182 413 00	24	40	495	E27	46	73	100	10,8
181 511 00 182 511 00	24	60	860	E14	46	77	100	9,6
181 513 00 182 513 00	24	60	860	E27	46	73	100	10,8



Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
Hruškové								
Pear-shaped								
185 211 00	24	15	145	E14	29	67	200	11
185 311 00	24	25	240	E14	29	67	200	11
Trubkové 18x65								
Tubular 18x65								
186 221 00	25	15	130	E14	20,5	68,5	400	12
Trubkové 25x85								
Tubular 25x85								
187 211 00	24	15	145	E14	25,5	88,5	380	13
187 311 00	24	25	240	E14	25,5	88,5	380	13

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:

- s patičí B22d - žárovky obyčejné
- B15d, B22d - žárovky iluminační
- B15d - žárovky hruškové
- B15d, B15s - žárovky trubkové 18 x 65
- B 15d - žárovky trubkové 25 x 85

Lamps available on request:

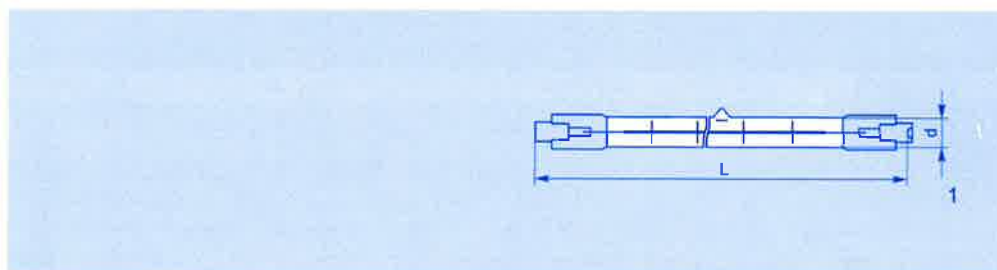
- with base B22d - GLS lamps
- B15d, B22d - decorative lamps
- B15d - pear-shaped lamps
- B15d, B15s - tubular lamps 18 x 65
- B 15d - tubular lamps 25 x 85

Žárovky halogenové lineární Linear tungsten halogen lamps



- život 1000 hodin
- velký měrný výkon
- teplota chromatičnosti cca 3000 K
- malý pokles světelného toku v průběhu života
- stmívatelné
- vhodné pro osvětlení interiérů a exteriérů s vysokými požadavky na podání barev

- life 1000 hours
- high luminous efficacy
- colour temperature approx. 3000 K
- low lumen depreciation during life
- can be dimmed
- suitable for interior and exterior illumination including high colour rendering demands



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Doporuč. pojistka A	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Recomm. fuse A	Packing pcs.	Fig.No.
411 231 00	HXJ 500	240	500	9500	R7s-15	12	117,6	6	100	1
411 431 05	HXJ 1000	240	1000	22000	R7s-15	12	189,1	6	100	1
411 531 09	HXJ 1500	240	1500	33000	R7s-15	12	254,1	10	100	1

- rozměr L na obr.1 je vzdálenost mezi okrajem keramické patice a protilehlým kontaktem
- provozní poloha žárovek je vodorovná $\pm 15^\circ$
- provozní teplota baňky je až 800°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- žárovky se doporučuje jistit jednotlivě - viz tabulka
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte lihem
- při výměně žárovky očistěte kontakty objímek

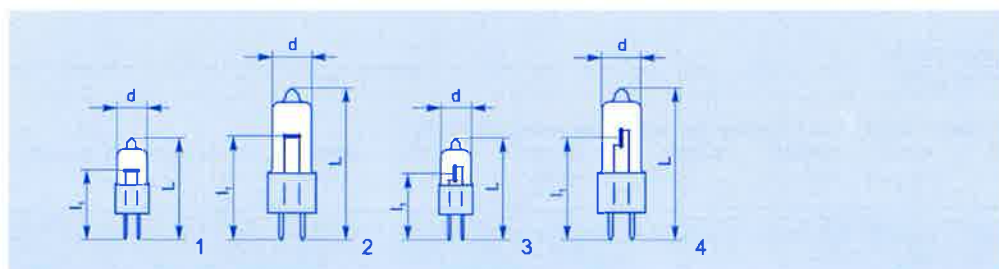
- dimension L specified on fig. 1 is the distance between the edge of the ceramic base and the opposite contact
- operating lamp position should be horizontal $\pm 15^\circ$
- operating bulb temperature can reach up to 800°C
- lamp should be cleaned with alcohol after handling
- use quick-acting fuse for each lamp - see the table

Žárovky halogenové na malé napětí Low voltage tungsten halogen lamps



- používají se převážně k osvětlování společenských prostorů, výkladů obchodů apod.
- uplatnění nacházejí i v lékařských svítidlech
- teplota chromatičnosti je 2950 K
- stmívatelné

- lamps are suitable for illumination of reception areas, display windows, restaurants etc. where "sparkle" is beneficial
- their use is possible also in luminaires used for medical purposes
- colour temperature is 2950 K
- can be dimmed



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} /l ₁ mm	Doporuč. pojistka A	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} /l ₁ mm	Reccom. fuse A	Packing pcs.	Fig.No.
413 323 00	HXT 20	12	20	350	G4	2000	9	31/19,5		200	1
413 523 06	HXT 50	12	50	1000	GY6,35	2000	11,5	44/30		200	2
413 723 14	HXT 75	12	75	1350	GY6,35	2000	11,5	44/30		200	2
413 623 14	HXT 100	12	100	2000	GY6,35	2000	11,5	44/30	10	200	2
413 332 00	HXJ 20	24	20	275	G4	1000	9	31/19,5	2	200	1
413 532 06	HXJ 50	24	50	950	GY6,35	1000	11,5	44/30	4	200	2
413 732 14	HXJ 75	24	75	1350	GY6,35	1000	11,5	44/30	6	200	2
413 632 14	HXJ 100	24	100	2000	GY6,35	1000	11,5	44/30	6	200	2
413 223 00	HXT 10	12	10	140	G4	2000	9	33/22		200	3
413 323 06	HXT 20	12	20	350	G4	2000	9	33/22		200	3
413 423 06	HXT 35	12	35	650	GY6,35	2000	11,5	44/30		200	4
413 523 06	HXT 50	12	50	1000	GY6,35	2000	11,5	44/30		200	4
413 844 16	HXG 40	22,8	40	800	G6,35	700	11,5	44/30		200	2
413 944 16	HXG 50	22,8	50	1000	G6,35	700	11,5	44/30		200	2

- provozní poloha žárovek 10 - 50 W je libovolná, 75 a 100 W svislá patičí doů ± 105°
- provozní teplota baňky je až 800°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- žárovky 24 V se při provozu s transformátorem doporučuje jistit na sekundární straně pojistkami
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte líhem

- operating lamp position concerning lamps 10 - 50 W is universal, 75 and 100 W is vertical, base down ± 105°
- operating bulb temperature can reach up to 800°C
- lamp should be cleaned with alcohol after handling
- it is recommended to protect the 24 V lamps with a fuse on the secondary side of the corresponding transformer

2. ŽÁROVKY PRO OSVĚTLOVÁNÍ SE ZVLÁŠTNÍMI POŽADAVKY

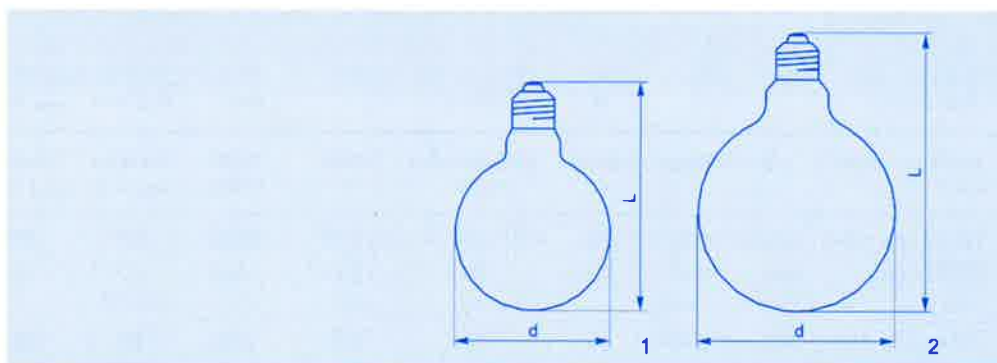
LAMPS FOR SPECIAL LIGHTING REQUIREMENTS

Žárovky dekorativní

Decorative lamps

- žárovky s velkou baňkou z opalizovaného skla ve tvaru koule
- používají se tam, kde žárovka tvoří dekorativní součást svítidla
- patice E27

- lamps with a large round opalized glass bulb (up to 120 mm dia)
- used where the lamp is a decorative component of a luminaire
- base E27

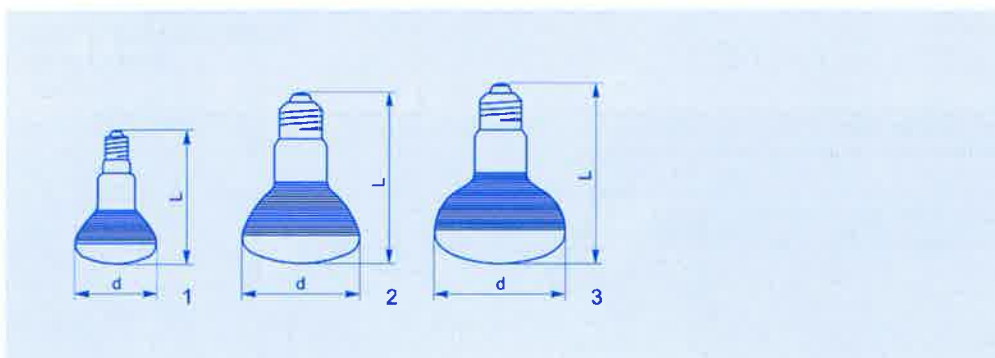


Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max}	Packing pcs.	Fig.No.
322 512 00	40 G95 bílá / white	230	40	300	2500	96	145	30	1
322 522 00	60 G95 bílá / white	230	60	530	2500	96	145	30	1
322 532 00	100 G95 bílá / white	230	100	1000	2500	96	145	30	1
322 612 00	40 G120 bílá / white	230	40	300	2500	121	175	12	2
322 622 00	60 G120 bílá / white	230	60	530	2500	121	175	12	2
322 632 00	100 G120 bílá / white	230	100	1000	2500	121	175	12	2
322 513 00	40 G95 bílá / white	240	40	300	2500	96	145	30	1
322 523 00	60 G95 bílá / white	240	60	530	2500	96	145	30	1
322 533 00	100 G95 bílá / white	240	100	1000	2500	96	145	30	1
322 613 00	40 G120 bílá / white	240	40	300	2500	121	175	12	2
322 623 00	60 G120 bílá / white	240	60	530	2500	121	175	12	2
322 633 00	100 G120 bílá / white	240	100	1000	2500	121	175	12	2

Žárovky reflektorové Reflector lamps

- jsou určeny pro zvýraznění jednotlivých částí interiérů a výstavních exponátů

- suitable for accent lighting in exhibition halls and illumination of individual exhibits



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Život hod.	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Life hours	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
176 351 06	R50	230	25	180	E14	1000	52	88	100	1
176 451 06	R50	230	40	360	E14	1000	52	88	100	1
176 453 10	R63	230	40	280	E27	2500	66	110	100	2
176 553 10	R63	230	60	500	E27	2500	66	110	100	2
176 653 10	R63	230	75	660	E27	2500	66	110	100	2
176 753 10	R63	230	100	950	E27	2500	66	110	100	2
176 453 00	R63	230	40	300	E27	1000	66	110	100	2
176 553 00	R63	230	60	570	E27	1000	66	110	100	2
176 653 00	R63	230	75	750	E27	1000	66	110	100	2
176 753 00	R63	230	100	1080	E27	1000	66	110	100	2
178 453 10	R80	230	40	285	E27	2500	85	115	75	3
178 553 10	R80	230	60	510	E27	2500	85	115	75	3
178 653 10	R80	230	75	670	E27	2500	85	115	75	3
178 753 10	R80	230	100	970	E27	2500	85	115	75	3
178 453 00	R80	230	40	310	E27	1000	85	115	75	3
178 553 00	R80	230	60	580	E27	1000	85	115	75	3
178 653 00	R80	230	75	770	E27	1000	85	115	75	3
178 753 00	R80	230	100	1100	E27	1000	85	115	75	3

Po dohodě s výrobcem lze dodávat žárovky:
- s patičí B22d

Lamps available on request:
- with base B22d

3. ŽÁROVKY PRO FOTO, KINO A OPTICKÉ PŘÍSTROJE

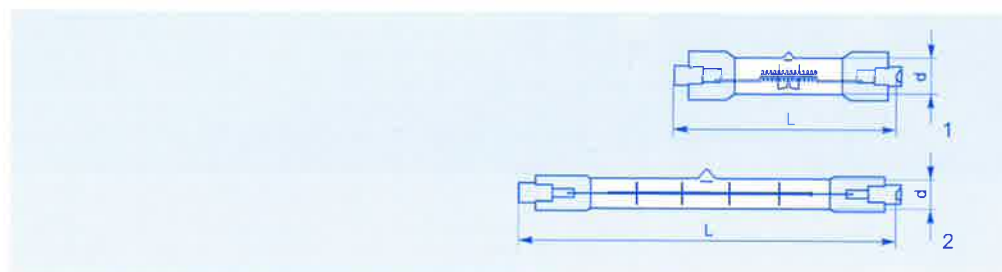
LAMPS FOR PHOTO, PROJECTOR, TV AND OPTICAL DEVICES

Žárovky halogenové snímkové

Studio tungsten halogen lamps

- žárovky jsou vhodné do atelierových i přenosných světlometů s vysokými požadavky na kvalitní podání barev
- žárovky jsou stmívatelné

- lamps suitable for use in studio and portable floodlights demanding a high quality colour rendering
- can be dimmed



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Teplota chromatičnosti K	Patice	Život hod.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Colour temperature K	Base	Life hours
433 114 02	HPZ 600	225	600	15300	3200	R7s	75
421 211 02	HFP 650	130	650	20000	3400	R7s	15
421 321 07	HFP 800	225	800	22000	3400	R7s	15
421 421 02	HFP 1000	225	1000	31000	3400	R7s	15
421 423 09	HFB 1000	225	1000	26000	3400	R7s	200

Typ	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Type	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
HPZ 600	15	78,3	100	1
HFP 650	12	125,1	70	2
HFP 800	15	78,3	100	1
HFP 1000	12	125,1	70	2
HFB 1000	12	189,1	100	2

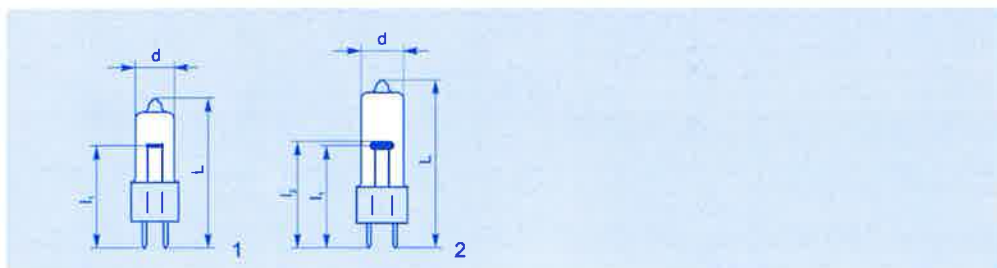
- rozměr L na obr.1 je vzdálenost mezi okrajem keramické patice a protilehlým kontaktem
- provozní poloha žárovek je vodorovná $\pm 15^\circ$
- provozní teplota baňky je až 1000°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- žárovky se doporučuje jistit jednotlivě pojistkou
- žárovky znečištěné při montáži dotelem ruky nebo jinak očistěte lihem
- při výměně žárovky očistěte kontakty objímek

- dimension L specified on fig. 1 is the distance between the edge of the ceramic base and the opposite contact
- operating lamp position should be horizontal $\pm 15^\circ$
- operating bulb temperature can reach up to 1000°C
- use quick-acting fuse for each lamp - see the table
- lamp should be cleaned with alcohol after handling

Žárovky halogenové promítací Projector tungsten halogen lamps

- žárovky s uspořádáním vlákna vhodným pro projektory
- teplota chromatičnosti cca 3400 K
- žárovky jsou stmívatelné

- lamps with suitable filament arrangement for projectors
- colour temperature is approx. 3400 K
- can be dimmed



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Život hod.	Patice	Doporučená pojistka A
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Life hours	Base	Recomm. fuse A
431 231 00	HPS 50	12	50	1400	50	G6,35	6
431 431 03	HPS 100	12	100	3000	50	GY6,35	15
431 551 05	HPS 150	24	150	5000	50	G6,35	10
431 651 07	HPS 250	24	250	8500	50	G6,35	15
431 812 09	HPA 10	6	10	150	100	G4	

Typ	Výška světelného středu l ₁ mm	Rozměry svítícího tělesa mm	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Type	Light center length l ₁ mm l ₂ mm	Luminous element dimensions mm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
HPS 50	30	3,3x1,6	11,5	44	200	1
HPS 100	30	4,2x2,3	11,5	44	200	1
HPS 150	- 32	5,8x2,9	13,5	50	200	2
HPS 250	33	7,0x3,5	13,5	55	200	2

- provozní poloha žárovek je svislá patičí dolů $\pm 90^\circ$
- provozní teplota baňky je až 800°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- žárovky se doporučuje jistit jednotlivě
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte lihem

- operating lamp position should be vertical, base down $\pm 90^\circ$
- operating bulb temperature can reach up to 800°C
- lamp should be cleaned with alcohol after handling
- use quick-acting fuse for the protection of each lamp

4. SVĚTELNÉ ZDROJE PRO SIGNÁLNÍ A ORIENTAČNÍ ÚČELY

LAMPS FOR SIGNAL AND ORIENTATION PURPOSES

Doutnavky a indikační světelné zdroje

Glow lamps and indicator lights

- Vestavné doutnavky, ISZ a vestavné vložky se používají k indikaci provozních stavů v elektrotechnice. Svítí oranžovým světlem, mají nízkou spotřebu el. energie, malé oteplení povrchu a dlouhý život.
- Pokud není zabudován předřadný odpor přímo ke zdroji, musí být zajištěno předřazení odporu v aplikaci odběratelem.
- Výrobce doporučuje provoz doutnavek s oporem 120 kOhm a větším. Zařazení jiného odporu nutno konzultovat s dodavatelem.

- Glow lamps, indicator lights and built-in modules are used for an indication of actual conditions in electrical appliances. They have orange colour of light, low power consumption, low surface temperature and extremely long life.
- Lamps without build - in series resistor can be used in devices containing resistor inside.
- It is recommended to use resistor of min. 150 kOhm. Application of other resistors must be consulted with supplier.



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Zápalné napětí V	Proud mA	Život hod.**
Ordering code	Type	Supply voltage V	Starting voltage V	Current mA	Life hours**
Standard Standard Brightness					
565 411 02	vestavná built-in	230/250	<100 ss <100 dc	0,8	25000
565 421 02	vestavná built-in	230/250	<100 ss <100 dc	0,8	25000
565 422 02	vestavná built-in	230/250	<100 ss <100 dc	0,8	25000
Vyšší jas HB = Hight Brightness					
565 811 02	vestavná built-in	230/250	<120 ss <120 dc	1,2	25000
565 821 02	vestavná built-in	230/250	<120 ss <120 dc	1,2	25000
565 822 02	vestavná built-in	230/250	<120 ss <120 dc	1,2	25000

Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Zápalné napětí V	Proud mA	Život hod.**
Ordering code	Type	Supply voltage V	Starting voltage V	Current mA	Life hours**
Indikační světelný zdroj ISZPk***, **** Indicator lights ISZPk					
582 254 02	čirý clear	230/250	<100 st <100 ac	0,8 (HB 1,2)	20000
582 214 02	červený red	230/250	<100 st <100 ac	0,8 (HB 1,2)	20000
582 224 02	žlutý yellow	230/250	<100 st <100 ac	0,8 (HB 1,2)	20000
582 234 02	zelený green	230/250	<100 st <100 ac	0,8 (HB 1,2)	20000
Vestavná vložka s vyšším jasnem a odporem 68 kOhm pro elektrické spotře- biče Built-in module of high brightness with resistor of 68 kOhm for electrical appli- ances		230/250	<170 st <170 ac	2	10000



Označení pro objednávku	Typ	Průměr d _{max} mm	Délka skla L _{max} mm	Obvyklá délka vývodů L ₁ mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Diameter d _{max} mm	Length excl. lead wire L _{max} mm	Standard lead wire length L ₁ mm	Packing pcs.	Fig.No.
Standard Standard Brightness						
565 411 02	vestavná built-in	6	20	25*	100	1
565 421 02	vestavná built-in	6	16	25*	100	1
565 422 02	vestavná built-in	6	12,8	25*	100	1
Vyšší jas HB = High Brightness						
565 811 02	vestavná built-in	6 (na přání 5,6) 6 (on request 5,6)	20	25*	100	1
565 821 02	vestavná built-in	6 (na přání 5,6) 6 (on request 5,6)	16	25*	100	1
565 822 02	vestavná built-in	6 (na přání 5,6) 6 (on request 5,6)	12,8	25*	100	1
Indikační světelný zdroj ISZPk***, **** Indicator lights ISZPk						
582 254 02	čirý clear	otvor prům 10,4 hole diameter 10,4	51		50 + 100	2
582 214 02	červený red	otvor prům 10,4 hole diameter 10,4	51		50 + 100	2
582 224 02	žlutý yellow	otvor prům 10,4 hole diameter 10,4	51		50 + 100	2
582 234 02	zelený green	otvor prům 10,4 hole diameter 10,4	51		50 + 100	2
Vestavná vložka s vyšším jasem a odporem 68 kOhm pro elektrické spotřebiče Built-in module of high brightness with resistor of 68 kOhm for electrical appliances				na přání on request	200	

* na přání lze přívody u výrobce zkrátit

** skutečný život doutnavek je závislý na velikosti předřazeného odporu a jím určeném proudu výboje

*** všechna barevná provedení ISZPk lze dodávat s konektorem 6,3 anebo s drátovými vývody Lsi o délce 200 mm, s teplotní odolností plastů do 120 °C, popřípadě do 150 °C

**** na přání zákazníka lze do ISZ montovat další, k výboji paralelní odpor

* shorter lead wires available on request

** actual life depends on series resistor limiting lamp current

*** all colour versions of indicator lights can be supplied with connector 6,3 or with lead wire length of 200 mm with heat resistance of plastic up to 120 °C event. 150 °C

**** resistor parallel connected across the lamp can be build - in on request



Žárovky pro kapesní svítilny Torch lamps

- jsou odolné proti otřesům a jsou určeny pro zvláštní osvětlování
- rozsah provozních teplot -30 až +50°C

- these lamps are shock proof and are intended for special lighting purposes
- operating temperature range from -30 - +50°C



Označení pro objednávku	Napětí V	Proud A	Život hod.	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Current A	Life hours	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
311 221 00	2,2	0,18	15	E10	11,5	24	2400	1
311 311 00	2,5	0,1	15	E10	11,5	24	2400	1
311 331 00	2,5	0,2	15	E10	11,5	24	2400	1
311 351 00	2,5	0,3	15	E10	11,5	24	2400	1
311 431 00	3,5	0,2	15	E10	11,5	24	2400	1
311 551 00	3,8	0,3	15	E10	11,5	24	2400	1

Žárovky pro vánoční řetězy Lamps for lighting chains

- jsou ve tvaru plamene svíčky
- jsou určeny pro dekorativní osvětlování vánočních stromků

- candle-light shape
- designed for decorative illumination of Christmas trees



Označení pro objednávku	Barva	Napětí V	Příkon W	Život hod.	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Colour	Voltage V	Wattage W	Life hours	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
321 030 10	čirá / clear	20	3	1000	E10	19	56	40	1
321 031 10	žlutá / yellow	20	3	1000	E10	19	56	40	1
321 032 10	červená / red	20	3	1000	E10	19	56	40	1
321 033 10	zelená / green	20	3	1000	E10	19	56	40	1
321 034 10	modrá / blue	20	3	1000	E10	19	56	40	1
321 040 10	čirá / clear	14	3	1000	E10	14	48	40	1
321 041 10	žlutá / yellow	14	3	1000	E10	17	48	40	1
321 042 10	červená / red	14	3	1000	E10	17	48	40	1
321 043 10	zelená / green	14	3	1000	E10	19	48	40	1
321 044 10	modrá / blue	14	3	1000	E10	19	48	40	1

Označení pro objednávku	Barva	Napětí V	Proud A	Život hod.	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Colour	Voltage V	Current A	Life hours	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
321 010 10	čirá / clear	20	0,1	1000	E10	14	48	40	1
321 011 10	žlutá / yellow	20	0,1	1000	E10	14	48	40	1
321 012 10	červená / red	20	0,1	1000	E10	14	48	40	1
321 013 10	zelená / green	20	0,1	1000	E10	14	48	40	1
321 014 10	modrá / blue	20	0,1	1000	E10	14	48	40	1



5. ŽÁROVKY PRO MOTOROVÁ VOZIDLA

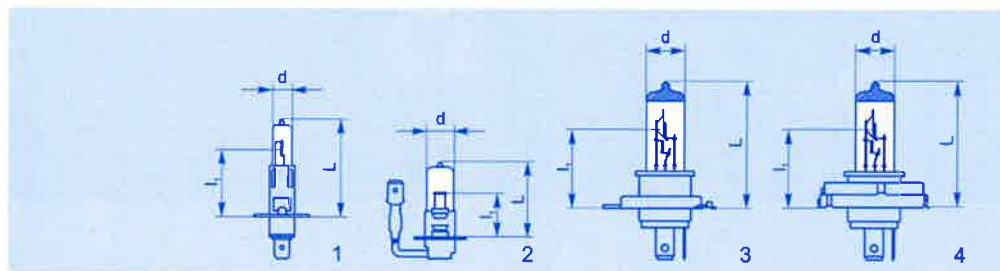
AUTOMOTIVE LAMPS

Žárovky halogenové pro světlomety

Halogen headlight lamps

- jsou určeny do hlavních i přídatných dálkových a mlhových světlometů i do dalších světelných zařízení motorových vozidel
- žárovky s typovým označením odpovídají svými technickými parametry normě IEC 809 a 810 a českým ekvivalentním normám ČSN EN 60 809 a ČSN EN 60 810
- mají přidělenou homologační značku EHK E8

- designed for headlights, auxiliary driving lights, fog lamps etc. for motor vehicles
- conformity with the IEC standards 809 and 810
- these lamps have the approval mark ECE E8



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Patice	Výška světelného středu l_1 mm	Průměr d_{max} mm	Délka L_{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Base	Light center length l_1 mm	Diameter d_{max} mm	Length L_{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
451 323 00	H1	12	55	P14,5s	25,0	8,5	44	200	1
451 363 00	H1 Allweather	12	55	P14,5s	25,0	8,5	44	200	1
451 433 00	H1	24	70	P14,5s	25,0	8,5	44	200	1
451 473 00	H1 Allweather	24	70	P14,5s	25,0	8,5	44	200	1
451 323 02	H3	12	55	PK22s	18,0	11,5	32	200	2
451 364 02	H3 Allweather	12	55	PK22s	18,0	11,5	32	200	2
451 433 02	H3	24	70	PK22s	18,0	11,5	32	200	2
451 474 02	H3 Allweather	24	70	PK22s	18,0	11,5	32	200	2
452 121 00	H4	12	60/55	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 161 00	H4 Allweather	12	60/55	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 181 00	H4 Premium	12	60/55	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 232 00	H4	24	75/70	P43t	29	16,5	60	100	3
452 271 00	H4 Allweather	24	75/70	P43t	29	16,5	60	100	3
452 191 08	H4 Premium Allweather	12	60/55	P43t	28,5	16,5	60	100	3

Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Patice	Výška světelného středu l ₁ mm	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Base	Light center length l ₁ mm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
451 524 02		12	100	PK22s	18,0	11,5	32	200	2
452 121 02		12	60/55	P45t	28,5	16,5	50	100	4
452 232 02		24	75/70	P45t	29	16,5	50	100	4
452 721 00		12	100/55	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 721 02		12	100/55	P45t	28,5	16,5	50	100	4
452 621 00		12	100/80	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 621 02		12	100/80	P45t	28,5	16,5	50	100	4
452 821 00		12	100/90	P43t	28,5	16,5	60	100	3
452 821 02		12	100/90	P45t	28,5	16,5	50	100	4

- žárovky bez typového označení nelze použít v běžném silničním provozu. Jsou určeny pro zvláštní použití např. v soutěžních automobilech, stavebních a zemědělských strojích, speciálních vozidlech apod.
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte lihem

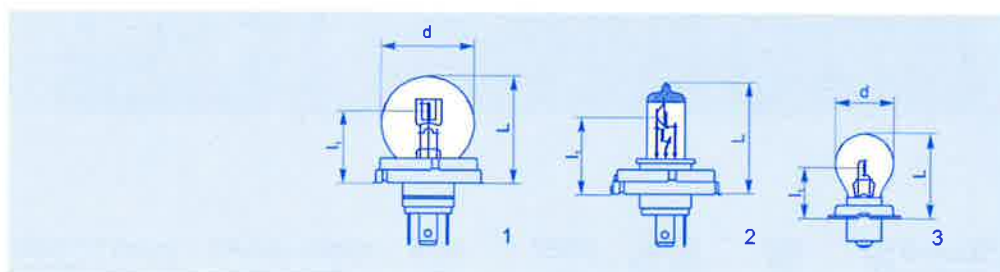
- lamps without appropriate identification code must not be used on normal roads
- clean with alcohol after handling



Žárovky pro světlomety vozidel Incandescent headlight lamps

- žárovky R2 s asymetrickým svazkem jsou určeny do hlavních světlometů motorových vozidel
- žárovka R2 dle obr. 2 je halogenová žárovka se zlepšenými parametry (minimálně pětinašobný život a stabilní světelný tok během svícení) ve srovnání s klasickou asymetrickou žárovkou R2 na obr. 1
- žárovky s typovým označením odpovídají svými technickými parametry normě IEC 809 a 810 a českým ekvivalentním normám ČSN EN 60 809 a ČSN EN 60 810
- žárovky mají přidělenou homologační značku EHK E8

- lamps R2 with asymmetric dipped-beam are designed for headlights of motor vehicles
- lamps R2 according to fig. 2 is the tungsten halogen lamp with improved parameters (minimally five times longer life and constant luminous flux during lighting) compared with conventional asymmetric lamps R2 on fig. 1
- conformity with the IEC standards 809 and 810
- these lamps have the approval mark ECE E8



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Patice	Výška světelného středu l_1 mm	Průměr d_{max} mm	Délka L_{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Base	Light center length l_1 mm	Diameter d_{max} mm	Length L_{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
222 152 00	R2	12	45/40	P45t	28,5	41	50	180	1
222 163 00	R2	24	55/50	P45t	28,8	41	50	180	1
452 922 06	R2 (halogen)	12	45/40	P45t	28,5	16,5	50	100	2
452 432 07	R2 (halogen)	24	55/50	P45t	28,5	16,5	50	100	2
221 156 00	S3	6	15	P26s	19,5	25,5	34	200	3
221 256 00	S3	12	15	P26s	19,5	25,5	34	200	3

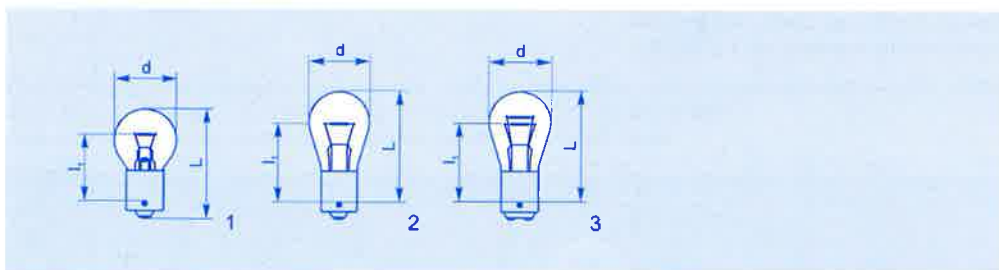
- žárovky dle obr. 2 znečištěné při montáži dotykem ruky nebo jinak očistěte lihem

- lamps R2 according to fig. 2 should be cleaned with alcohol after handling

Žárovky pro světelnou signalizaci Lamps for light signalling

- žárovky jsou určeny do brzdových světel a ukazatelů směru jízdy motorových vozidel
- žárovky s typovým označením odpovídají svými technickými parametry normě IEC 809 a 810 a českým ekvivalentním normám ČSN EN 60809 a ČSN EN 60810
- žárovky s označením typu dle EHK 37 mají přidělenou homologační značku E8

- designed for stoplights and direction indicator lamps of motor vehicles
- conformity with the IEC standards 809 and 810
- these lamps have the approval mark ECE E8



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Patice	Výška světelného středu l_1 mm	Průměr d_{max} mm	Délka L_{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Base	Light center length l_1 mm	Diameter d_{max} mm	Length L_{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
223 212 00		12	15	BA15s	27	25	45	200	1
223 312 00		24	15	BA15s	27	25	45	200	1
223 252 00	P21W	12	21	BA15s	31,8	26,5	45	200	2
223 352 00	P21W	24	21	BA15s	31,8	26,5	45	200	2
223 263 00	P21/5W	12	21/5	BAY15d	31,8	26,5	45	200	3
223 363 00	P21/5W	24	21/5	BAY15d	31,8	26,5	45	200	3
223 254 02	PY21W	12	21	BAU15s	31,8	26,5	45	200	2

Žárovky sufitové Festoon lamps

- žárovky jsou určeny do koncových světel, pro osvětlení SPZ a interiéru vozu
- žárovky s typovým označením odpovídají svými technickými parametry normě IEC 809 a 810 a českým ekvivalentním normám ČSN EN 60809 a ČSN EN 60810

- designed for tail lights, for licence plate lights and for interior lighting of motor vehicles
- conformity with the IEC standards 809 and 810



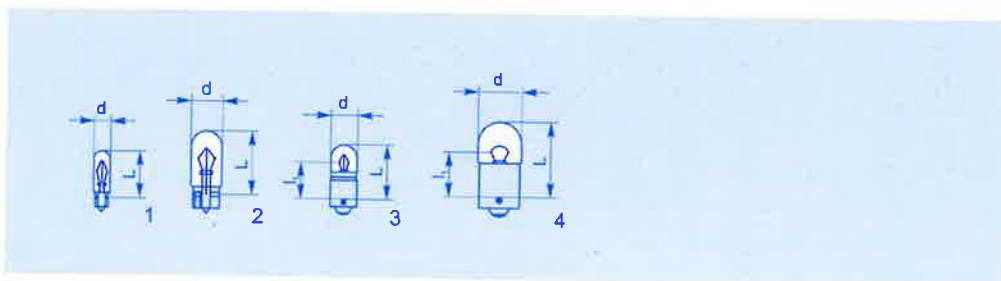
Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Base	Diameter d _{max} mm	Length L mm	Packing pcs.	Fig.No.
224 332 00	C5W	12	5	SV8,5	11	35	800	1
224 432 00	C5W	24	5	SV8,5	11	35	800	1

Žárovky ostatní pro motorová vozidla

Other lamps for motor vehicles

- žárovky jsou určeny do obrysových světel a pro osvětlení přístrojových panelů
- žárovky s typovým označením odpovídají svými technickými parametry normě IEC 809 a 810 a českým ekvivalentním normám ČSN EN 60809 a ČSN EN 60810
- žárovky s označením typu dle EHK 37 mají přidělenou homologační značku E8

- used for side lights and for front panel lighting
- conformity with the IEC standards 809 and 810
- these lamps have the approval mark ECE E8



Označení pro objednávku	Typ (EHK 37)	Napětí V	Příkon W	Patice	Výška světelného středu l ₁ mm	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type (EHK 37)	Voltage V	Wattage W	Base	Light center length l ₁ mm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
229 212 08		12	1,2	W2x4,6d	-	5	20	200	1
229 312 08		24	1,2	W2x4,6d	-	5	20	200	1
229 215 13	W3W	12	3	W2,1x9,5d	-	10,3	26,8	200	2
229 315 13	W3W	24	3	W2,1x9,5d	-	10,3	26,8	200	2
229 217 13	W5W	12	5	W2,1x9,5d	-	10,3	26,8	200	2
229 317 13	W5W	24	5	W2,1x9,5d	-	10,3	26,8	200	2
229 214 02		12	2	BA9s	16,5	8,8	21,5	1125	3
229 314 02		24	2	BA9s	16,5	8,8	21,5	1125	3
229 216 02	T4W	12	4	BA9s	16,5	8,8	21,5	1125	3
229 316 02	T4W	24	4	BA9s	16,5	8,8	21,5	1125	3
229 217 10	R5W	12	5	BA15s	19	19	30	1200	4
229 317 10	R5W	24	5	BA15s	19	19	30	1200	4
229 218 10	R10W	12	10	BA15s	19	19	30	1200	4
229 317 10	R10W	24	10	BA15s	19	19	30	1200	4

Servisní krabičky Spare lamp kits

- jsou určeny pro automobily jednotlivých typů, resp. jako univerzální
- rozměry krabiček jsou 90 x 98 x 58 mm

- are supplied for certain types of vehicles (but this can be varied to meet special requirements)
- boxes dimension are 90 x 98 x 58 mm



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	1,2W W2x4,6d	2W BA9s	4W BA9s	5W BA15s	5W W2,1x9,5d	5W SV8,5	10W SV8,5	10W BA15s	21W BA15s	21W BAU15s	21/5W BAY15d	55W PK22s H3	60/55W P43t H4
Ordering code	Type	Voltage V													
761 220 00	Universal	12	1		1	1	1	1			1		1		1
761 143 00	Škoda 105L,120L,120LS	12		2	1	1		1			1				1
761 151 00	Škoda Favorit	12	1		1			1		1	1				1
761 216 00	Škoda Felicia	12				1	1	1			1	1	1		1
761 226 00	Škoda Octavia	12	1			1	1	1	1		1	1		1	1

- po dohodě s výrobcem lze dodat krabičky i pro jiné typy automobilů

- spare lamp kits for other types of vehicles - on request

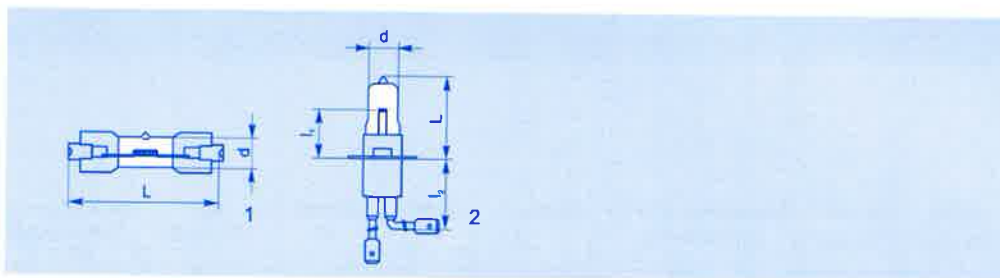
6. ŽÁROVKY PRO OSTATNÍ DOPRAVU

LAMPS FOR OTHER TRAFFIC NEEDS

Žárovky halogenové pro letištní návěstidla Tungsten halogen lamps for airport runway lights

- s velkým měrným výkonem jsou určeny pro letištní zabezpečovací zařízení pro sériový rozvod
- žárovky jsou stmívatelné

- with high luminous efficacy intended for airport runway lighting for series circuit
- can be dimmed



Označení pro
objednávku

Typ

Proud
A

Příkon
W

Světelný tok
lumen

Život
hod.

Patice

Ordering code

Type

Current
A

Wattage
W

Luminous flux
lm

Life
hours

Base

471 211 00

HRE 100

6,6

100

2000

500

R7s

471 311 00

HRE 200

6,6

200

4400

500

R7s

472 412 06

HRJF 33

6,6

33

450

1000

PK30d

472 112 02

HRJF 45

6,6

45

750

1000

PK30d

472 512 02

HRJF 65

6,6

65

1250

1000

PK30d

472 212 02

HRJF 100

6,6

100

2300

1000

PK30d

472 612 02

HRJF 150

6,6

150

3600

1000

PK30d

472 312 04

HRJF 200

6,6

200

4750

1000

PK30d

Typ	Průměr d_{max} mm	Výška světelného středu l_1 mm	Délka L_{max}/l_{2max} mm	Balení ks	Obr.č.
Type	Diameter d_{max} mm	Light center length l_1 mm	Length L_{max}/l_{2max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
HRE 100	15	-	63,5/ -	100	1
HRE 200	15	-	63,5/ -	100	1
HRJF 33	13,5	20	36/31,5	35	2
HRJF 45	13,5	20	36/31,5	35	2
HRJF 65	13,5	20	40/31,5	35	2
HRJF 100	13,5	20	40/31,5	35	2
HRJF 150	13,5	20	40/31,5	35	2
HRJF 200	13,5	20	43/31,5	35	2

- rozměr L na obr.1 je vzdálenost mezi okrajem keramické patice a protilehlým kontaktem
- provozní poloha žárovek HRE (obr. 1) je vodorovná $\pm 15^\circ$
- provozní poloha žárovek HRJF (obr. 2) je svislá, patičí dolů $\pm 90^\circ$
- provozní teplota baňky je až 800°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- při výměně žárovky HRE očistěte kontakty objímek
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte lihem

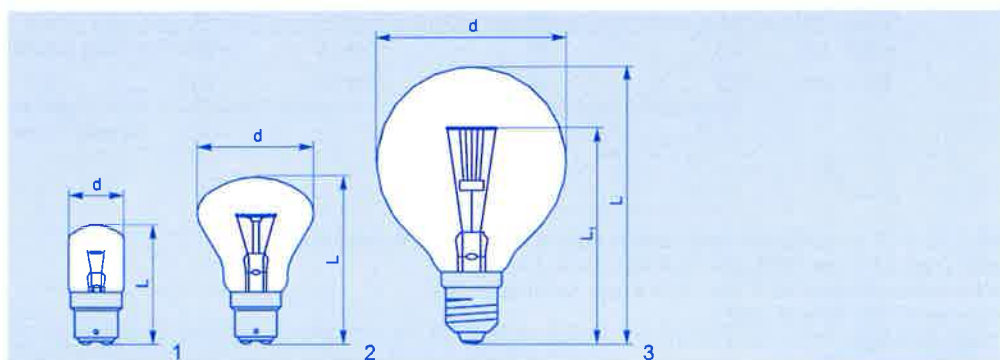
- dimension L on fig. 1 is the distance between the edge of the ceramic base and the opposite contact
- HRE lamps operating position (fig. 1) is horizontal $\pm 15^\circ$
- HRJF lamps operating position (fig. 2) is vertical, base down $\pm 90^\circ$
- operating bulb temperature can reach up to 800°C
- lamp should be cleaned with alcohol after handling



Žárovky pro kolejová vozidla Lamps for rail carriages

- žárovky se používají pro osvětlení železničních vagónů

- these lamps are used for lighting of railway carriages and are vibration resistant



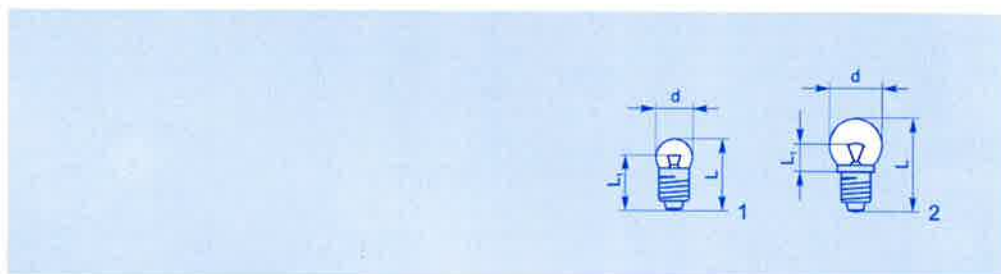
Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Život hod.	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Life hours	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
232 111 00	25	5	20	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 111 04	25	5	20	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 116 00	25	25	300	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 116 04	25	25	300	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 411 00	50	5	18	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 411 04	50	5	18	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 416 00	50	25	270	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 416 04	50	25	270	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 512 00	60	10	50	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 512 04	60	10	50	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 611 00	65	5	18	1000	B22d	28,5	63,5	340	1
232 611 04	65	5	18	1000	B22d-3	28,5	63,5	340	1
232 119 02	25	50	700	1000	B22d	61	88,5	100	2
232 119 06	25	50	700	1000	B22d-3	61	88,5	100	2
232 419 02	50	50	600	1000	B22d	61	88,5	100	2
232 419 06	50	50	600	1000	B22d-3	61	88,5	100	2

Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Život hod.	Patice	Výška světelného středu L ₁ mm	Průměr d _{max}	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Life hours	Base	Light center length L ₁ mm	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
241 516 340	110	500	8300	200	E27	95	143	107	30	3

Žárovky pro jízdní kola Bicycle lamps

- žárovky se používají pro osvětlení jízdních kol

- lamps used for bicycle lighting



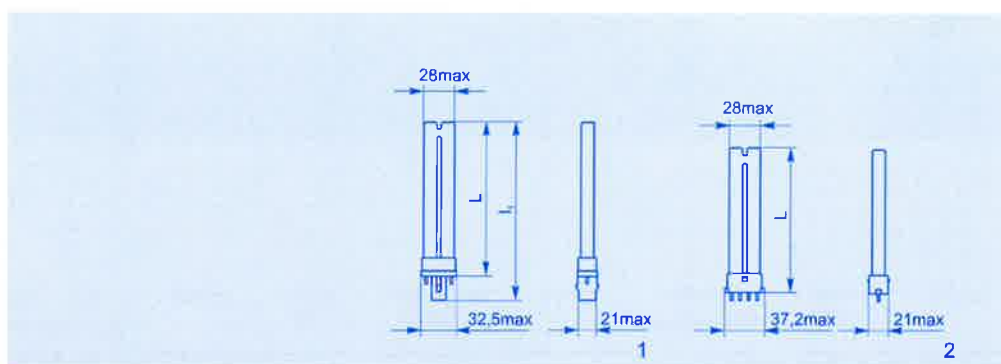
Označení pro objednávku	Napětí V	Příkon W	Život hod.	Patice	Průměr d_{max} mm	Délka L_{max} mm	Výška světelné- ho středu L_1 mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Voltage V	Wattage W	Life hours	Base	Diameter d_{max} mm	Length L_{max} mm	Light center length L_1 mm	Packing pcs.	Fig.No.
234 121 00	6	0,6	100	E10	11,5	24	18,0	900	1
234 161 02	6	2,4	100	EP10	15,5	29	8,75	900	2



7. ZÁŘIVKY PRO VŠEOBECNÉ OSVĚTLOVÁNÍ FLUORESCENT LAMPS FOR GENERAL LIGHTING

Zářivky kompaktní DZT, DZS, DZC Compact fluorescent lamps DZT, DZS, DZC

- život 8 - 10 x delší ve srovnání se žárovkou
 - spotřeba elektrické energie je rovna 20 -25% spotřeby stejné svítící žárovky.
 - velmi dobré podání barev
 - DZS, DZT - vestavěný startér, provozují se s tlumivkou
 - DZC - provozují se s elektronickým předřadníkem nebo s tlumivkou a startérem
 - zářivky DZC lze při použití vhodných elektronických předřadníků připojit na všechny druhy napájení (síťové napětí, akumulátory, baterie, sluneční články atd.)
 - DZS, DZT barevné zářivky jsou vhodné pro dekorativní a reklamní účely
 - malé konstrukční rozměry, vhodné do velmi plochých svítidel, např. pro místní osvětlení
 - zářivky DZC jsou vhodné pro nouzové osvětlení v obchodních domech, úřadech atd.
 - zářivky DZT je možno použít v tandemovém (sériovém) zapojení
 - vyhovují ČSN EN 60901
-
- eight times longer life than equivalent GLS lamp
 - power consumption is 20 -25% of that of equivalent incandescent lamp
 - high colour rendering properties
 - DZS, DZT coloured lamps are suitable for decorative and advertising purposes
 - DZS, DZT have a built-in starter and are operated with a choke
 - DZT fluorescent lamps can be used in series connection
 - DZC operate either with electronic ballasts or with a choke and starter
 - DZC can be connected to all types of power supply with suitable electronic ballast (to mains voltage, accumulators, batteries, solar cells) and can also be used in dimmer circuits
 - DZC suitable for local and escape lighting in department stores, offices etc.
 - thanks to their compact size they are suitable for very flat luminaires
 - conformity with the EN 60901



Označení pro objednávku	Typ	Barva	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Délka L _{max} /l _{1max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Colour	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Length L _{max} /l _{1max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
531 221 00	DZT 7	teple bílá warm white	7	400	G23	114/137	160	1
531 321 00	DZT 9	teple bílá warm white	9	600	G23	144/167	110	1
531 421 00	DZS 11	teple bílá warm white	11	900	G23	214/237	100	1
532 221 07	DZC 7	teple bílá warm white	7	400	2G7	115/-	65	2
532 321 07	DZC 9	teple bílá warm white	9	600	2G7	145/-	116	2
532 421 07	DZC 11	teple bílá warm white	11	900	2G7	215/-	75	2

Označení pro objednávku	Typ	Barva	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Délka L _{max} /l _{1max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Colour	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Length L _{max} /l _{1max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
531 231 00	DZT 7/15	červená / red	7	-	G23	114/137	160	1
531 331 00	DZT 9/15	červená / red	9	-	G23	144/167	110	1
531 431 00	DZS 11/15	červená / red	11	-	G23	214/237	100	1
531 233 00	DZT 7/17	zelená / green	7	-	G23	114/137	160	1
531 333 00	DZT 9/17	zelená / green	9	-	G23	144/167	110	1
531 433 00	DZS 11/17	zelená / green	11	-	G23	214/237	100	1
531 234 00	DZT 7/18	modrá / blue	7	-	G23	114/137	160	1
531 334 00	DZT 9/18	modrá / blue	9	-	G23	144/167	110	1
531 434 00	DZS 11/18	modrá / blue	11	-	G23	214/237	100	1
531 235 00	DZT 7/77	fialová / violet	7	-	G23	114/137	160	1
531 335 00	DZT 9/77	fialová / violet	9	-	G23	144/167	110	1
531 435 00	DZS 11/77	fialová / violet	11	-	G23	214/237	100	1

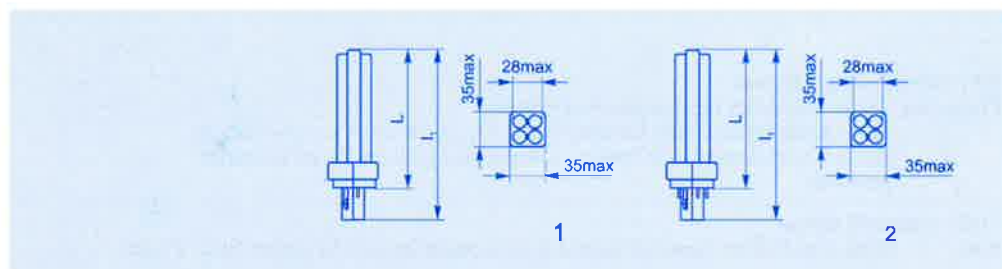
- provozní poloha zářivky je libovolná
- další údaje viz strana 46

- universal burning position
- additional technical data see page 46

Zářivky kompaktní DZK, DZP Compact fluorescent lamps DZK, DZP

- život 8 - 10 x delší ve srovnání se žárovkou
- spotřeba elektrické energie je rovna 20 -25% spotřeby stejně svítící žárovky
- velmi dobré podání barev
- kratší ve srovnání s DZT a DZS
- zářivky DZK s vestavěným startérem jsou určeny pro provoz s tlumivkou
- zářivky DZP se provozují s elektronickým předřadníkem nebo s tlumivkou a startérem
- zářivky DZP lze při použití vhodných elektronických předřadníků připojit na všechny druhy napájení (síťové napětí, akumulátory, baterie, sluneční články atd.)
- jsou vhodné pro místní a nouzové osvětlení v obchodních domech, úřadech atd.
- vyhovují ČSN EN 60901

- eight times longer life than equivalent GLS lamp
- power consumption is 20 -25% of that of equivalent incandescent lamp
- high colour rendering properties
- have half length compared with DZT and DZS compact fluorescent lamps
- their dimensions are similar to the dimensions of equivalent incandescent lamps
- DZK fluorescent lamps with a built-in starter are designed for operation with a choke
- DZP fluorescent lamps could be operated with electronic ballast or with a choke and starter
- can be connected to all types of power supply with suitable electronic ballast (to mains voltage, accumulators, batteries, solar cells) and can also be used in dimmer circuits
- thanks to their small compact size they are suitable for very flat luminaires
- suitable for local and escape lighting in department stores, offices etc.
- conformity with the EN 60901



Označení pro objednávku	Typ	Barva	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Délka L_{max}/l_{1max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Colour	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Length L_{max}/l_{1max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
535 121 00	DZK 10	teple bílá warm white	10	600	G24d-1	95/118	70	1
535 221 00	DZK 13	teple bílá warm white	13	900	G24d-1	130/153	70	1
535 321 00	DZK 18	teple bílá warm white	18	1200	G24d-2	142/165	63	1
534 221 07	DZP 13	teple bílá warm white	13	900	G24q-1	130/153	70	2
534 321 07	DZP 18	teple bílá warm white	18	1200	G24q-2	142/165	63	2

- provozní poloha zářivky je libovolná
- další údaje viz strana 46

- universal burning position
- additional technical data see page 46

Technická data kompaktních zářivek Technical data of compact fluorescent lamps

Typ	Jmenovitý proud mA		Napětí zářivky V		Příkon vč. předřadníku W		Kompenzační kondenzátor μF	Schéma zapojení č.
	Tlumivka	EP	Tlumivka	EP	Tlumivka	EP		
Type	Nominal current mA		Lamp voltage V		Wattage with ballast W		PFC capacitor μF	Circuit diagram No.
	conv.ballast	ECG	conv.ballast	ECG	conv.	ECG		
DZT 7	175	-	47	-	11	-	2	1,2
DZT 9	170	-	60	-	13	-	2	1,2
DZS 11	155	-	91	-	15	-	2	2
DZC 7	-	175	47	37	11	9		3,4
DZC 9	-	170	60	48	13	12		3,4
DZC 11	-	150	91	75	15	14		3,4
DZK 10	190	-	64	-	15	-	2	5
DZK 13	170	-	91	-	17	-	2	5
DZK 18	220	-	100	-	24	-	2	5
DZP 13		165	91	77	17	14	-	6,7
DZP 18		210	100	92	24	20	-	6,7

EP - elektronický předřadník

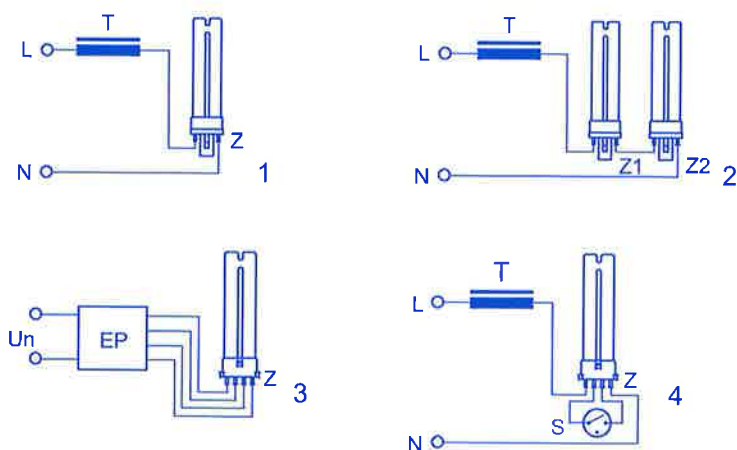
Poznámka: Údaje uvedené v tabulce jsou informativní.

Hodnota kompenzačního kondenzátoru platí pro paralelní kompenzaci pro účinník > 0,95 (vzhledem k malému příkonu není jeho použití při provozu povinné)

ECG - electronic ballast

Note: Data specified for capacitor value are considered as valid for power factor > 0,95

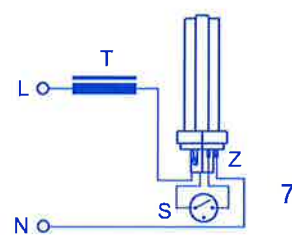
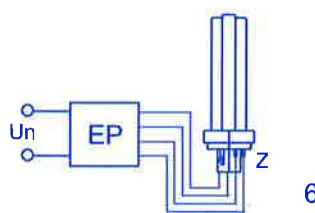
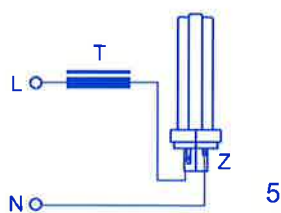
SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM



T - tlumivka
S - doutnavkový startér
EP - elektronický předřadník
Z - zářivka

T - choke
S - glow-starter
EP - electronic ballast
Z - fluorescent lamp

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM



T - tlumivka
S - doutnavkový startér
EP - elektronický předřadník
Z - zářivka

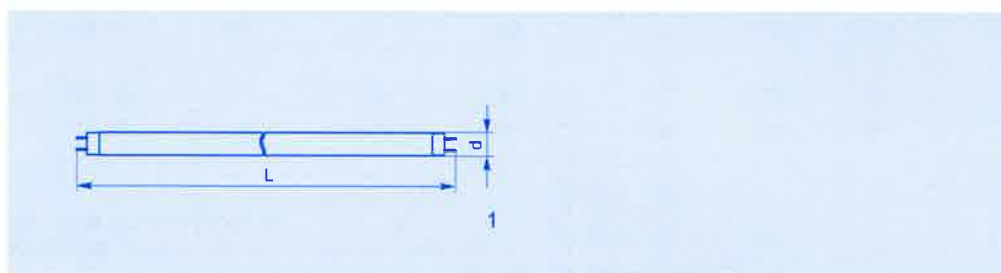
T - choke
S - glow-starter
EP - electronic ballast
Z - fluorescent lamp

Zářivky lineární průměr 26 mm

Linear T8 fluorescent lamps (diameter 26 mm)

- zářivky jsou vhodné pro osvětlování kanceláří, dílen, obchodů, škol a jiných prostorů
- hospodárný život zářivek je 10000 hodin
- mají velmi dobré podání barev
- libovolná poloha svícení
- provozní teplota okolí zářivek +5°C až +60°C
- všechny uvedené typy zářivek lze provozovat ve svítidlech určených pro standardní zářivky 38 mm

- suitable for lighting of offices, workshops, shops and similar spaces
- economically useful life is 10,000 hours
- high colour rendering properties
- universal burning position
- ambient temperature of fluorescent lamps can reach from +5°C to +60°C
- all given types of fluorescent lamps can be operated in luminaires designed for standard T12 fluorescent lamps



Označení pro objednávku	Typ	Barva	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Colour	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
511 516 00	Z18/29	teple bílá warm white	18	1150	G13	26	590	25	1
511 816 00	Z36/29	teple bílá warm white	36	2850	G13	26	1200	25	1
512 116 00	Z58/29	teple bílá warm white	58	4600	G13	26	1500	25	1
511 513 00	Z18/43	chladně bílá cool white	18	1150	G13	26	590	25	1
511 813 00	Z36/43	chladně bílá cool white	36	2850	G13	26	1200	25	1
512 113 00	Z58/43	chladně bílá cool white	58	4600	G13	26	1500	25	1
511 511 00	Z18/65	denní daylight	18	1050	G13	26	590	25	1
511 811 00	Z36/65	denní daylight	36	2500	G13	26	1200	25	1
512 111 00	Z58/65	denní daylight	58	4000	G13	26	1500	25	1

Technická data lineárních zářivek 26 mm Technical data of T8 fluorescent lamps (26 mm dia)

Typ	Jmenovitý proud A	Napětí zářivky V	Příkon vč. předřadníku W	Kompenzační kondenzátor μF **	Schéma zapojení č.
Type	Nominal current A	Lamp voltage V	Wattage with ballast W	PFC capacitor μF **	Circuit diagram No.
Z18	0,37	57	30 (23 *)	4,5	1,2
Z36	0,43	103	46	4,5	1,2
Z58	0,67	110	71	7	1,2

- hodnoty uvedené v tabulce jsou platné pro provoz s tlumivkou

* při sériovém zapojení 2 zářivek na 230V

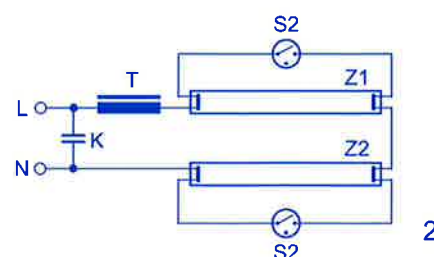
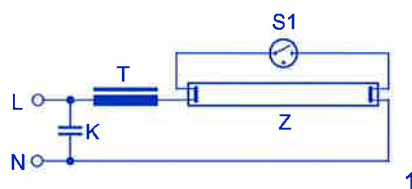
** pro paralelní kompenzaci při účinnosti > 0,95

- values specified in this table are valid for operation with a choke

* the value in brackets is valid for series connection

** for parallel operation in case of power factor > 0,95

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM



T - tlumivka
S1 - doutnavkový startér 4-80W/220-240V
S2 - doutnavkový startér 4-22W/110-130V
K - kompenzační kondenzátor
Z - zářivka

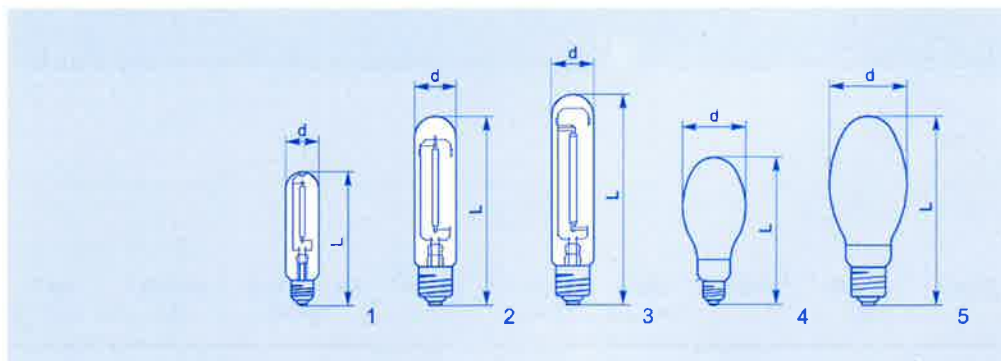
T - choke
S1 - glow-starter 4-80W/220-240V
S2 - glow-starter 4-22W/110-130V
K - power factor capacitor
Z - fluorescent lamp



8. VYSOKOTLAKÉ VÝBOJKY HIGH PRESSURE DISCHARGE LAMPS

Vysokotlaké sodíkové výbojky SHC, SHL High pressure sodium lamps SHC, SHL

- s čírou válcovou ev. eliptickou baňkou (SHC)
 - s eliptickou baňkou opatřenou rozptýlnou vrstvou (SHL)
 - velký měrný výkon
 - dlouhý život
 - určeny pro provoz s tlumivkou a zapalovačem, který vyhovuje požadavkům mezinárodních norem (např. TESLAMP TZ-S ...)
 - vhodné pro použití v oblasti veřejného osvětlení, zejména ulic, parků, pro osvětlování budov, sportovišť, v zemědělství, pro osvětlování vnitřních prostorů s nižšími požadavky na jakost podání barev, v průmyslu apod.
 - vyhovují ČSN EN 60662
 - provozní teplota okolí výbojek je -25° až 60°C
 - výbojka dosáhne plného výkonu cca po 10 minutách po zapnutí
 - k znovuzapálení dojde cca po 2 minutách chladnutí
-
- clear tubular and elliptical bulb (SHC)
 - elliptical coated bulb (SHL)
 - high efficacy
 - long life
 - should be used with a ignitor meeting all the specifications of international standards (e.g. TESLAMP TZ-S ...)
 - they can be used for public lighting, architectural and sport lighting and interior lighting with lower requirements of colour rendition
 - conformity with EN 60662
 - operating temperature can range from -25° up to 60°C
 - lamps reach a full output 10 minutes after switching on
 - re-ignition can occur after 2 minutes of cooling



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
621 112 00	SHC 70	70	6000	E27	38	156	válcová tubular	50	1
621 113 06	SHC 100	100	9800	E40	48	211	válcová tubular	25	2
621 115 06	SHC 150	150	14500	E40	48	211	válcová tubular	25	2
621 117 06	SHC 250	250	27000	E40	48	260	válcová tubular	25	3
621 119 06	SHC 400	400	46000	E40	48	292	válcová tubular	25	3

Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
623 111 00	SHL 50	50	3200	E27	72	156	eliptická elliptical	25	4
623 112 00	SHL 70	70	5400	E27	72	156	eliptická elliptical	25	4
623 115 06	SHL 150	150	13000	E40	91	227	eliptická elliptical	25	5
623 117 06	SHL 250	250	25000	E40	91	227	eliptická elliptical	25	5
623 119 06	SHL 400	400	42000	E40	122	292	eliptická elliptical	18	6

- další technické údaje viz str. 56
- schéma zapojení viz str. 57

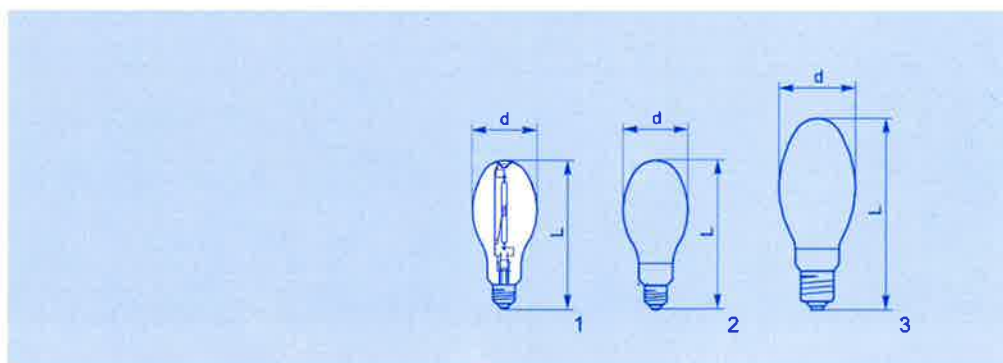
- additional technical data see page 56
- circuit diagram see page 57



Vysokotlaké sodíkové výbojky SHL(C)P High pressure sodium lamps SHL(C)P

- vysokotlaké sodíkové výbojky s Penningovou směsí
- určeny pro provoz ve svítidlech pro výbojky RVLX s tlumivkami pro RVLX
- k jejich provozu není nutný zapalovač
- slouží k náhradě za výbojky RVLX
- SHLP 110 a SHCP 110 nahrazuje výbojku RVLX 125 W
- SHLP 210 nahrazuje výbojku RVLX 250 W
- SHLP 340 nahrazuje výbojku RVLX 400 W
- šetří elektrickou energii při současném zvýšení osvětlení osvětlovaných ploch
- výbojka dosáhne plného výkonu cca po 10 minutách po zapnutí
- k znovuzapálení dojde cca po 10 minutách chladnutí

- high pressure sodium lamps containing Penning gas
- they are used in the luminaires designed for the RVLX lamps
- a starter is not necessary for their operation
- can directly replace RVLX lamps:
- types SHCP 110 and SHLP 110 substitute the RVLX lamp 125 W
- type SHLP 210 substitute the RVLX lamp 250 W
- type SHLP 340 substitute the RVLX lamp 400 W
- lamps are energy-saving whilst simultaneously increasing the illumination levels
- lamps reach a full output 10 minutes after switching on
- re-ignition can occur after 10 minutes of cooling



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
622 314 00	SHCP 110	110	7800	E27	76	175	eliptická elliptical	25	1
623 314 06	SHLP 110	110	7300	E27	76	175	eliptická elliptical	25	2
623 316 06	SHLP 210	210	18000	E40	91	227	eliptická elliptical	25	3
623 318 06	SHLP 340	340	33000	E40	122	284	eliptická elliptical	18	3

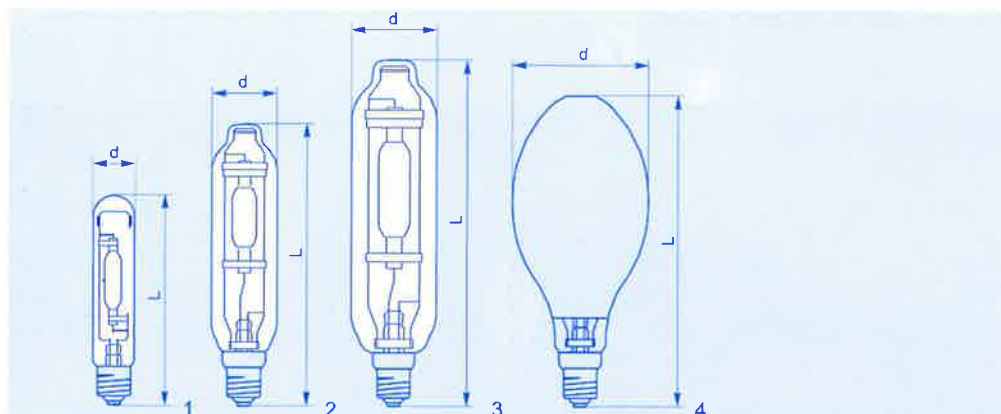
- další technické údaje viz str. 56
- schéma zapojení viz str. 57

- additional technical data see page 56
- circuit diagram see page 57

Halogenidové výbojky RVI, RVIL Metal halide lamps RVI, RVIL

- velký měrný výkon
- jsou určeny pro provoz se zapalovačem, který vyhovuje požadavkům mezinárodních norem (např. TESLAMP TZ-S ...)
- jsou vhodné pro osvětlování průmyslových prostorů, velkoplošných prodejních prostorů, veletržních a výstavních areálů, pro osvětlování budov, stavenišť, sportovišť a ve veřejném osvětlení
- všude tam, kde se požaduje dobré podání barev
- provozní teplota okolí výbojek je -25° až 60°C
- výbojka dosáhne plného výkonu cca po 10 minutách po zapnutí
- k znovuzapálení dojde cca po 15 minutách chlazení

- high efficacy
- should be used with a starter meeting all the specifications of international standards (e.g. TESLAMP TZ-S ...)
- can be used in the sphere of industrial lighting, large department stores, fairs and exhibition trade areas and for architectural lighting as well as for lighting of sport areas and public lighting
- they can also be used in places demanding a really good colour rendition
- operating temperature of these discharge lamps can range from -25° up to 60°C
- lamps reach a full output after 10 minutes of operation
- the re-ignition can occur after 15 minutes of cooling



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
632 112 00	RVI 400	400	30000	E40/45	47	292	válcová čirá tubular clear	25	1
632 113 00	RVI 1000	1000	90000	E40/65x47	77	360	válcová čirá tubular clear	20	2
632 115 00	RVI 2000	2000	190000	E40/65x47	101	430	válcová čirá tubular clear	9	3
632 116 00	RVI 3500	3500	350000	E40/65x47	101	445	válcová čirá tubular clear	9	3
634 113 00	RVIL 1000	1000	82000	E40/65x47	167	380	elipt. pokrytá ellipt. coated	5	4

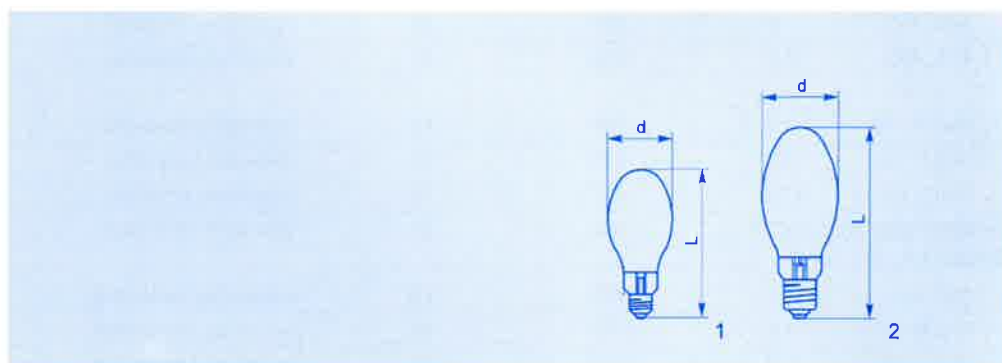
- další technické údaje viz str. 56
- schéma zapojení viz str. 57

- additional technical data see page 56
- circuit diagram see page 57

Vysokotlaké rtuťové výbojky s luminoforem RVLX High pressure mercury lamps RVLX

- jsou vhodné pro použití v oblasti veřejného osvětlení, průmyslu, pro osvětlování budov, sportovišť, v zemědělství, pro osvětlování vnitřních prostorů s průměrnými požadavky na podání barev
- vyhovují ČSN EN 60188
- provozní teplota okolí výbojek je -25° až 60°C
- plného výkonu dosáhne výbojka cca po 12 minutách provozu
- k znovuzapálení dojde cca po 10 minutách chladnutí

- they are suitable for general public lighting, industry, architectural and sport lighting, for agricultural and interior lighting purposes with average requirements as far as colour rendition is concerned
- conformity with the EN 60188
- operating temperature of these discharge lamps can range from -25° up to 60°C
- lamps reach a full output after 12 minutes of operation
- the re-ignition can occur after 10 minutes of cooling



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Světelný tok lumen	Patice	Průměr d _{max} mm	Délka L _{max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Luminous flux lm	Base	Diameter d _{max} mm	Length L _{max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
611 312 00	RVLX 80	80	3800	E27	72	160	eliptická elliptical	25	1
611 314 00	RVLX 125	125	6300	E27	76	174	eliptická elliptical	25	1
611 316 03	RVLX 250	250	13000	E40	91	218	eliptická elliptical	25	2
611 317 03	RVLX 400	400	22000	E40	122	275	eliptická elliptical	18	3

- další technické údaje viz str. 56
- schéma zapojení viz str. 57

- additional technical data see page 56
- circuit diagram see page 57

Technická data vysokotlakých výbojek Technical data of highpressure discharge lamps

Typ	Jmenovitý proud A	Příkon vč. předřadníku W *	Kompenzační kondenzátor μ F **	Poloha svícení	Schéma zapojení č.
Type	Nominal current A	Wattage with ballast W *	PFC capacitor μ F **	Burning position	Circuit diagram No.
SHC 70	0,98	83	12	libovolná / universal	2
SHC 100	1,2	115	12	libovolná / universal	2
SHC 150	1,8	170	20	libovolná / universal	2
SHC 250	3	277	32	libovolná / universal	2
SHC 400	4,6	438	45	libovolná / universal	2
SHL 50	0,76	60	10	libovolná / universal	2
SHL 70	0,98	83	12	libovolná / universal	2
SHL 150	1,8	170	20	libovolná / universal	2
SHL 250	3	277	32	libovolná / universal	2
SHL 400	4,6	438	45	libovolná / universal	2
SHCP 110	1,27	125	10	libovolná / universal	1
SHLP 110	1,27	125	10	libovolná / universal	1
SHLP 210	2,35	250	18	libovolná / universal	1
SHLP 340	3,5	385	25	libovolná / universal	1
RVI 400	3,5	430	45	vodorovná / horizontal	2
RVI 1000	8,2	1050	90	vodorovná / horizontal	2
RVI 2000	8,8	2100	42	vodorovná / horizontal	2
RVI 3500	18,2	3700	120	vodorovná / horizontal	2
RVIL 1000	8,2	1050	90	svislá / vertical	2
RVLX 80	0,8	89	8	libovolná / universal	1
RVLX 125	1,15	137	10	libovolná / universal	1
RVLX 250	2,13	266	18	libovolná / universal	1
RVLX 400	3,25	425	24	libovolná / universal	1

* informativní hodnota

** při jmenovitém napětí, 50 Hz pro účinnk > 0,9

* informative value

** at nominal voltage, 50 Hz and at power factor >0,9

Napájení výbojek

- výbojky se provozují s příslušným předřadníkem odpovídajícím normám nebo schváleným výrobcem světelných zdrojů, předřadník musí být dimenzován na použité síťové napětí, případně vybaven odbočkami
- u vysokotlakých sodíkových a halogenidových výbojek je zaručen bezchybný provoz při udržení napájecího napětí v toleranci $\pm 5\%$ od jmenovité hodnoty
- při větších odchylkách napájecího napětí je nutno počítat s kratším životem a změnami barevného tónu světla
- s výjimkou výbojek RVI 2000 a 3500 W, které jsou zpravidla napájeny ze sítě 400 V (sdružené napětí) je jmenovité napájecí napětí obvykle 230 V, 50 Hz

Náběhový proud

- u vysokotlakých sodíkových a halogenidových výbojek je cca 1,4 až 1,9 krát větší než jmenovitý proud
- u vysokotlakých rtuťových výbojek - cca 1,4 krát větší než jmenovitý proud

Upevnění ve svítidle

- u výbojek RVI 1000 W, 2000 W a 3500 W je nezbytné zajistit pružné uchycení baňky u jejího vrchlíku

Operation of discharge lamps

- the high pressure discharge lamps must be operated with a relevant ballast corresponding to specified standards or approved by the light sources manufacturer and properly dimensioned in accordance with relevant mains voltages or equipped by sufficient tapplings
- in case of high pressure sodium or metal halide lamps it is necessary to keep the power supply voltage within ± 5 percent of the nominal value (in the case of larger deviations, shorter life and also some light colour changes can be expected)
- with the exception of lamp of the RVI 2000 and 3500 W types usually using 380-400 V mains (line voltage), the customary nominal supply voltage is 230 V, 50 Hz

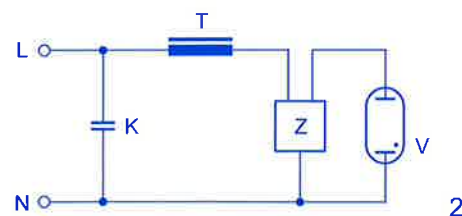
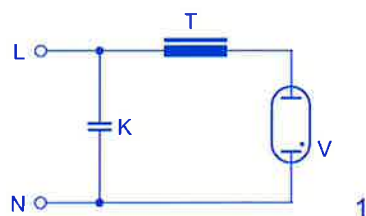
Starting current

- in case of high pressure sodium and metal halide lamps a starting current is approx. 1,4 to 1,9 times higher than the nominal current
- in case of high pressure mercury lamps such value is 1,4 higher than the nominal current

Attachment of lamps in luminaires

- in case of lamps type RVI 1000, 2000 and 3500 W it is necessary to ensure an elastic attachment to the bulb's spherical cap

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM



T - tlumivka
K - kompenzační kondenzátor
V - výbojka
Z - zapalovač

T - choke
K - power factor capacitor
V - discharge lamp
Z - ignitor

9. SVĚTELNÉ ZDROJE SPECIÁLNÍ

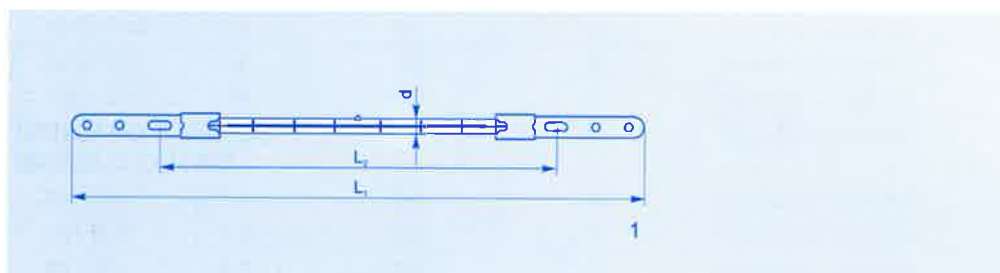
SPECIAL LIGHT SOURCES

Žárovky halogenové pro infratechniku

Tungsten halogen lamps for infrared application

- jsou určeny pro infračervený ohřev
- provozní poloha žárovek je vodorovná $\pm 4^\circ$
- provozní teplota baňky je až 800°C
- maximální dovolená teplota vakuového zátavu je 350°C
- žárovky se doporučuje jistit jednotlivě
- žárovky znečištěné při montáži dotekem ruky nebo jinak očistěte lihem

- tungsten halogen lamps are used for infrared heating system
- burning lamp position should be horizontal $\pm 4^\circ$
- burning lamp temperature of tungsten halogen lamps is max. 800°C
- max. permissible temperature of the vacuum seal is 350°C
- it is recommended for the tungsten halogen lamps to be individually fused
- lamp should be cleaned with alcohol after handling



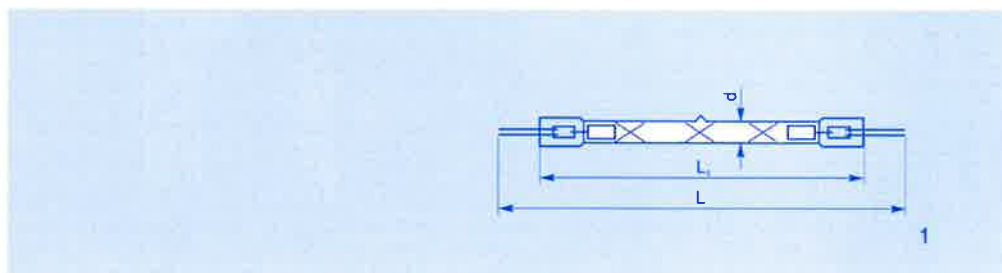
Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Příkon W	Světelný tok lumen	Život hod.	Patice
Ordering code	Type	Voltage V	Wattage W	Luminous flux lm	Life hours	Base
441 121 04	HIY 500	230	500	4000	5000	pásek / strip
441 421 06	HIY 1000	230	1000	8000	5000	pásek / strip

Typ	Průměr $d_{\max}$ mm	Délka L_1/L_2 mm	Aktivní délka spirály mm	Balení ks.	Obr.č.
Type	Diameter $d_{\max}$ mm	Length L_1/L_2 mm	Effective filament length mm	Packing pcs.	Fig.No.
HIY 500	12	353/243	152	100	1
HIY 1000	12	478/368	276	70	1

Nízkotlaké rtuťové výbojky Low pressure mercury lamps

- zdroj ultrafialového záření o vlnové délce 254 nm (nebezpečné pro zrak)
- používají se pro mazání paměti EPROM
- v analyzátoru AMA pro stanovení obsahu rtuti v tuhých i kapalných vzorcích
- v analyzátoru NAIDA pro stanovení organických látek ve vodě
- jako zdroj záření pro fotochemické reakce, desinfekci, sterilizaci
- výbojka ke svému provozu potřebuje speciální předřadník, např. rozptyl. trafo 230/600 V a omezení proudu na hodnotu 11 až 16 mA
- pro usnadnění zápalu je výbojka opatřena pomocnou zapalovací spirálou

- source of UV (ultraviolet) radiation with a wavelength 254 nm (dangerous for eyes)
- these lamps are used for EPROM memory clearing
- can be used in NAIDA analyser for specification of organic materials in water
- can be used in AMA analyser for specification of mercury contents in solid and liquid samples
- radiation source for photochemical reactions, disinfection and sterilisation purposes
- correct operation of the lamp is only guaranteed with special ballast, e.g. leakage transformer 230/600 V, limiting the current to 11 + 16 mA



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Jmenovitý proud mA	Napětí výbojky V	Zápalné napětí V	Život hod.	Průměr d _{1max} mm	Délka L _{max} mm	Délka L _{1max} mm	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage	Nominal current A	Lamp voltage V	Start voltage V	Life hours	Diameter d _{1max} mm	Length L _{max} mm	Length L _{1max} mm	Fig.No.
593 120 01	NRV2-I	3	16	230	550	1000	10	150	120	1

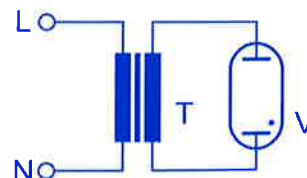
- tyto výbojky se dodávají jen po předchozí dohodě s výrobcem

- these lamps are delivered only after foregoing agreement with the manufacturer

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM

T - rozptylový transformátor
V - výbojka

T - leakage transformer
V - discharge lamp

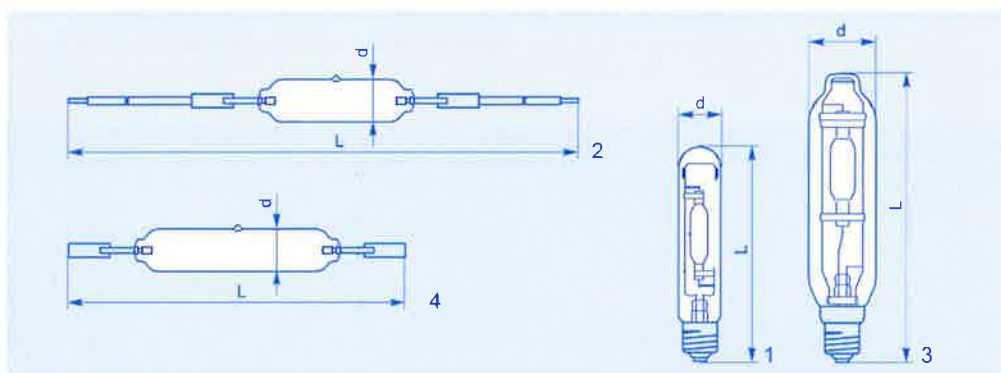


Výbojky halogenidové speciální

Special metal halide lamps

- výbojky jsou určeny do speciálních zařízení v polygrafii, pro kopírování, sitotisk, expozici světlocitlivých vrstev, vytvrzování laků UV zářením apod.
- výbojky RVIA, RVIM a RVIZ se používají ve fototerapii
- výbojky RVIM mají univerzální použití v polygrafii
- výbojky RVIM a RVIZ lze použít k vytváření barevných efektů
- výbojky RVIF jsou určeny k osvětlení světlocitlivých vrstev v oblasti 350 - 400 nm
- výbojky RVIG jsou určeny k osvětlení světlocitlivých vrstev v oblasti 400 - 450 nm

- these lamps are assigned for some special equipment in the polygraph industry, in copying, silk-screen printing, laying-down of light-sensitive layers and in UV varnish hardening etc.
- lamps RVIA, RVIM and RVIZ are used in phototherapy
- lamps RVIM are used in polygraphy
- lamps RVIM and RVIZ could be used for colour effect creation
- lamps RVIF are designed for laying-down of the light-sensitive layers cured by potassium bichromate
- lamps RVIG are designed for the reproduction of diaside layers (in the range of 400 - 450 nm)



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Patice	Průměr d _{1max} mm	Délka L _{1max} mm	Baňka	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Base	Diameter d _{1max} mm	Length L _{1max} mm	Bulb	Packing pcs.	Fig.No.
632 342 00	RVIM 400	400	E40/45	47	275	válcová tubular	25	1
632 412 00	RVIZ 400	400	E40/45	47	275	válcová tubular	25	1
631 223 06	RVIA 1000	1000	speciální special	30	460*	bez baňky without outer bulb	**	2
632 325 00	RVIM 2000	2000	E40/65x47	101	430	válcová tubular	9	3
632 326 00	RVIM 3500	3500	E40/65x47	101	445	válcová tubular	9	3
631 216 04	RVIF 3500	3500	speciální special	32	250	bez baňky without outer bulb	4	2
631 316 04	RVIG 3500	3500	speciální special	32	250	bez baňky without outer bulb	4	2

* s lanky

** tyto výbojky se dodávají jen po předchozí dohodě s výrobcem

* with wire elements

** these lamps are delivered only after foregoing agreement with the manufacturer

Technická data speciálních halogenidových výbojek Technical data of special metal halide lamps

Type	Jmenovitý proud A	Příkon vč. předřadníku W *	Aktinické spektrum nm	Aktinický zářivý tok W	Aktinická ozáření W.m ⁻² **	Poloha svícení
Type	Nominal current A	Wattage with ballast W *	Actinic spectrum nm	Actinic radiant flux W	Actinic irradiance W.m ⁻² **	Burning position
RVIM 400	3,5	430	380 - 460		4	vodorovná / horizontal
RVIZ 400	3,5	430	500 - 600			vodorovná / horizontal
RVIA 1000	8,2	1050	280 - 315		2	vodorovná / horizontal
			315 - 400		5	
RVIM 2000	8,8	2100	380 - 460		30	vodorovná / horizontal
RVIM 3500	18,2	3700	380 - 460		50	vodorovná / horizontal
RVIF 3500	14	3700	350 - 400	500		vodorovná / horizontal
RVIG 3500	14	3700	400 - 450	800		vodorovná / horizontal

* informativní hodnoty

** měřeno na rovině rovnoběžné s podélnou osou výbojky v místě vzdáleném 1 m od ní, v příčné rovině procházející středem hořáku

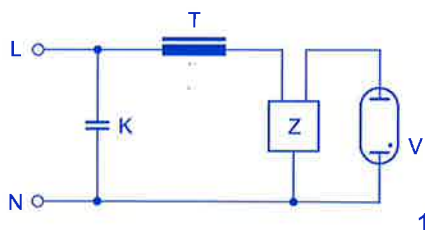
- výbojky RVIF a RVIG se v praxi provozují zpravidla v přerušovaném režimu
- v době přerušení se doporučuje výbojku provozovat při sníženém výkonu v zapojení podle obr. 2
- náběhový čas RVIF a RVIG na snížený výkon je kratší než 10 minut
- náběhový čas RVIF a RVIG ze sníženého na plný výkon je kratší než 1 minuta

* informative values only

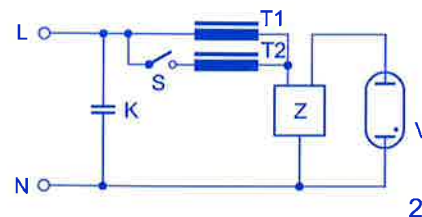
** measured in a plane parallel with the lengthwise lamp axis at 1 m from such axis in a transversal plane passing through the arc tube centre

- lamps RVIF and RVIG types are usually operated in interrupted mode
- where there is chance of interruption it is recommended operating the lamp at a lower output using the connection described on fig. 2
- the time to reach full lumens with the RVIF and RVIG lamps on lower output is 10 minutes and from lower to full output is 1 minute

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM



1



2

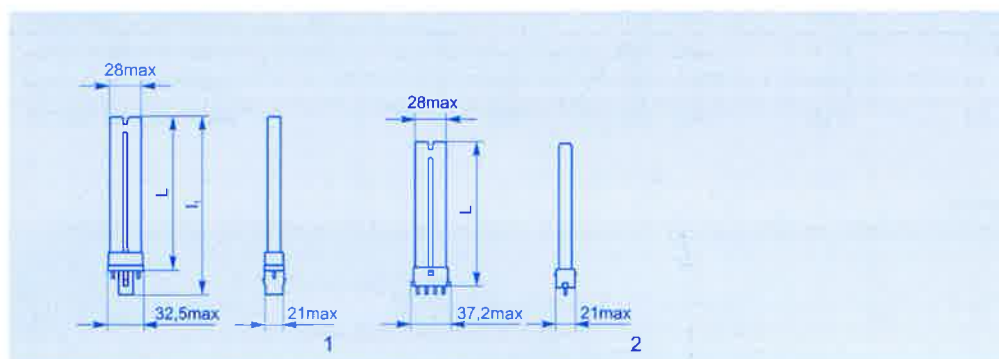
T1, T2 - tlumivka
K - kompenzační kondenzátor
V - výbojka
Z - zapalovač
S - spínač

T1, T2 - choke
K - power factor capacitor
V - discharge lamp
Z - ignitor
S - switch

Zářivky kompaktní speciální Special compact fluorescent lamps

- jsou konstrukčně shodné se zářivkami DZS a DZT
- typy DZS (DZT) /09 mají maximum záření v okolí vlnové délky 360 nm a používají se pro speciální účely
- typy DZS (DZT) /71 se užívají pro fototerapii hyperbilirubinémie novorozenců

- as far as their construction is concerned they correspond to fluorescent lamps of the DZS and DZT type
- the DZS and DZT types /09 have the maximum of radiation in the vicinity of wavelength 360 nm and are used for special purposes only
- the DZS and DZS types /71 are used for phototherapy of neonatus hyperbilirubinaemia



Označení pro objednávku	Typ	Příkon W	Aktinické spektrum nm	Patice	Délka L/L _{1max} mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Wattage W	Actinic spectrum	Base	Length L/L _{1max} mm	Packing pcs.	Fig.No.
531 241 00	DZT 7/09	7	UV-A	G23	96/135	160	1
531 341 00	DZT 9/09	9	UV-A	G23	128/167	110	1
531 441 00	DZS 11/09	11	UV-A	G23	196/235	100	1
531 251 00	DZT 7/71	7	380 - 460	G23	96/135	160	1
531 351 00	DZT 9/71	9	380 - 460	G23	128/167	110	1
531 451 00	DZS 11/71	11	380 - 460	G23	196/235	100	1
532 241 00	DZC 7/09	7	UV-A	2G7	96/115	65	2
532 341 00	DZC 9/09	9	UV-A	2G7	128/145	116	2
532 441 00	DZC 11/09	11	UV-A	2G7	196/215	75	2
532 251 00	DZC 7/71	7	380 - 460	2G7	96/115	65	2
532 351 00	DZC 9/71	9	380 - 460	2G7	128/145	116	2
532 451 00	DZC 11/71	11	380 - 460	2G7	196/215	75	2

- další technické údaje viz str. 46
- schéma zapojení viz str. 47

- additional technical data see page 46
- circuit diagram see page 47

10. PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ PRO SVĚTELNÉ ZDROJE

LIGHT SOURCES ACCESSORIES

Doutnavkové startéry pro zářivky

Starters for fluorescent lamps

- startéry jsou určeny pro zapalování zářivek ve svítidlech s tlumivkou
- starters of this type are designed for fluorescent lamps in luminaires with a choke



Označení pro objednávku	Typ	Napětí V	Průměr d mm	Délka L mm	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Voltage V	Diameter d mm	Length L mm	Packing pcs.	Fig.No.
646 141 00	4 - 22 W *	120 (230)	21	34,6	850	1
646 111 00	4 - 80 W **	230	21	34,6	850	1

* pro jednu zářivku v síti 110 až 130 V a pro dvě zářivky v sérii (tandemu) v síti 220 až 240 V
 ** pro jednu zářivku v síti 220 až 240 V

Schéma zapojení zářivkového startéru na str. 49

* for a single fluorescent lamp in mains 110 - 130 V, for two fluorescent lamps in series connection in mains 220 - 240 V

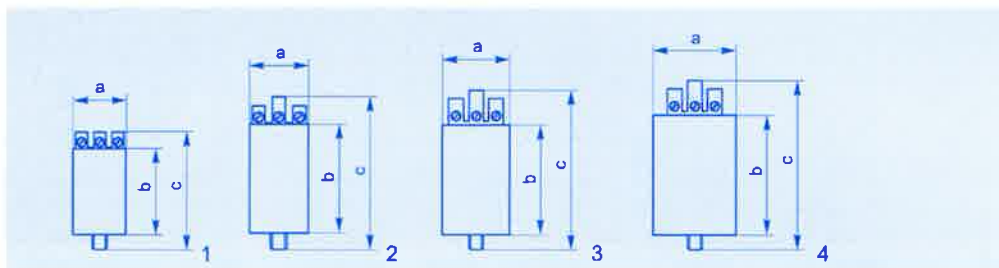
** for a single fluorescent lamp in mains 220 - 240 V

Circuit diagram of the fluorescent lamp starter see page 49

Elektronické zapalovače pro vysokotlaké výbojky Electronic ignitors for high pressure discharge lamps

- zapalovače pracují v širokém rozsahu teplot okolí (teplota pouzdra -30°C až 90°C)
- mají vysokou funkční spolehlivost a klimatickou odolnost
- mají minimální rozměry a snadnou montáž (upevňovací šroub M8)
- zapalovače s odpojovačem (označení ... /T) jsou vhodné tam, kde je požadována nižší průměrná míra rušení a omezení doby blikání výbojek na konci života
- odpojovač odpojí zapalovač po uplynutí 82 sekund (... /T1)
- napájecí napětí: 198 až 253 V - TZ 70, 150, 400, 1000
360 až 440 V - 400TZ2000, 3500
- vyhovují ČSN EN 60926 a ČSN EN 60927, které jsou identické s EN 60926 a EN 60927

- these ignitors are able to work a wide range of ambient temperatures (capsule temperature from -30°C to 90°C)
- they have a high functional reliability and climatic resistance
- they are of small dimensions and permit easy mounting (by the attachment screw M8)
- timer ignitors (label ... /T) are suitable for places where a lower average interference is specified together with a limitation of flicker at the end of lamp life
- a timers discontinue the ignition process after 82 second (... /T1)
- supply voltage: 198 - 253 V - TZ 150, 400, 1000
360 - 440 V - 400TZ2000, 35000
- they meet requirements of EN 60926 and EN 60927



Označení pro objednávku	Typ	Proud A	Výstupní napětí kV	Zatěžovací kapacita pF	Rozměry axbxc mm	Hmotnost g	Balení ks	Obr.č.
Ordering code	Type	Current A	Output voltage kV	Load capacitance pF	Dimensions axbxc mm	Weight g	Packing pcs.	Fig.No.
644 132 05	TZ 70-S	1,5	1,8-2,3	150	29x47x64	90	15/90	1
644 242 05	TZ 150-S	2,0	3,0-4,5	100	29x52x75	100	13/78	1
644 262 05	TZ 400-S	6,0	3,0-4,5	150	37x60x87	220	10/40	1
644 272 05	TZ 1000-S	12,0	4,0-5,0	150	43x66x92	280	10/10	1
644 282 05	400TZ2000-S	12,0	4,0-5,0	150	43x66x92	340	10/10	1
644 292 05	400TZ3500-S	20,0	4,0-5,0	150	55x102x130	400	10/10	2
643 312 02	TZ 70-S/T1	1,5	1,8-2,3	150	29x47x64	90	15/90	1
643 322 02	TZ 150-S/T1	2,0	3,0-4,5	100	29x52x75	100	13/78	1
643 332 02	TZ 400-S/T1	6,0	3,0-4,5	150	37x60x87	220	10/40	1
643 342 02	TZ 1000-S/T1	12,0	4,0-5,0	150	43x66x92	280	10/10	1
643 352 02	400TZ2000-S/T1	12,0	4,0-5,0	150	43x66x92	340	10/10	1
643 362 02	400TZ3500-S/T1	20,0	4,0-5,0	150	55x102x130	400	10/10	2

- šíře impulsů min. 1 μs
- fázová poloha impulsů 60-90/240/270°
- ostatní elektrické vlastnosti, hmotnost a rozměry zapalovačů s odpojovači jsou shodné se zapalovači bez odpojovače
- vedení a délka vysokonapěťového vodiče je omezena jeho kapacitou vůči okolí 150 pF (u typu TZ150s - 100 pF) maximálně

- impulse width min. 1 μs
- ignition impulse phasing 60-90/240/270°
- other electrical parameters, weight and dimension of the timer ignitors are similar to ignitors without timers.
- line and length of high-voltage cable is limited by its own 150 pF capacitance with respect to surroundings (in case of TZ 150-S - by 100 pF max)

Přehled použití zapalovačů Application list of electronic ignitors

Typ zapalovače / Ignitor type	Výbojky halogenidové / Metal halide lamps									
	35	50	70	100	150	250	400	1000	2000	3500
TZ 70-S	o	o	o							
TZ 150-S				o	o					
TZ 400-S				x	x	o	o			
TZ 1000-S						x	x	o		
400TZ2000-S									o	
400TZ3500-S									x	o
TZ 70-S/T1										
TZ 150-S/T1										
TZ 400-S/T1										
TZ 1000-S/T1										
400TZ2000-S/T20									o	
400TZ3500-S/T20									x	o

Typ zapalovače / Ignitor type	Výbojky sodíkové / High pressure sodium lamps							
	35	50	70	100	150	250	400	1000
TZ 70-S	o	o	o					
TZ 150-S				o	o			
TZ 400-S				x	x	o	o	
TZ 1000-S						x	x	o
400TZ2000-S								
400TZ3500-S								
TZ 70-S/T1		o	o	o				
TZ 150-S/T1				o	o			
TZ 400-S/T1				x	x	o	o	
TZ 1000-S/T1						x	x	o
400TZ2000-S/T20								
400TZ3500-S/T20								

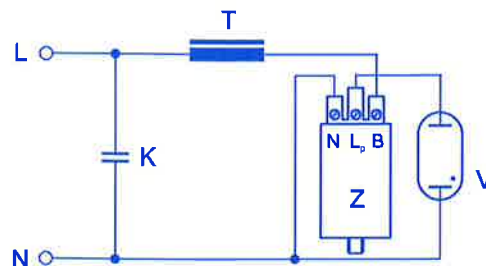
o - doporučeno
x - přípustné

o - recommended
x - can be used

SCHÉMA ZAPOJENÍ CIRCUIT DIAGRAM

V - výbojka
T - tlumivka
K - kompenzační kondenzátor
Z - zapalovač

V - discharge lamp
T - choke
K - power factor capacitor
Z - ignitor



Patice používané u výrobků TESLAMP Holešovice a.s.

Bases used for TESLAMP lamps



E40/65
IEC 7004-24-5



E40
IEC 7004-24-5



E27
IEC 7004-21-8



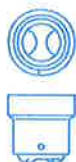
E14
IEC 7004-23-6



EP10
IEC 7004-30-1



E10
IEC 7004-22-5



B22d
IEC 7004-10-6



BA15d
IEC 7004-11-5



BAY15d
IEC 7004-11B-6



BA15s
IEC 7004-11A-7



BAU15s



BA9s
IEC 7004-14-7



BA9s
IEC 7004-14-7



SV8.5-8
IEC 7004-81-4



W2.1x9.5d
IEC 7004-91-2



W2x4.6d
IEC 7004-94-2



R7s
IEC 7004-92-1



GY6.35
IEC 7004-59-4



G4
IEC 7004-72-3



pásek / strip



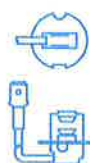
PK30d
IEC 7004-47-2



P45t-41
IEC 7004-95-3



P43t-38
IEC 7004-39-3



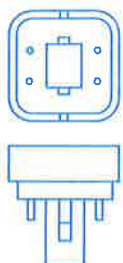
PK22s
IEC 7004-47-2



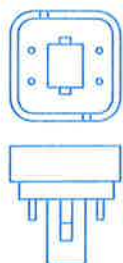
P14.5s
IEC 7004-46-1



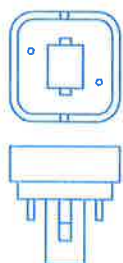
P26s
IEC 7004-36-1



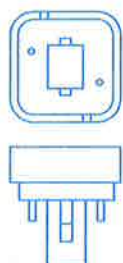
G24q-1
IEC 7004-78-1



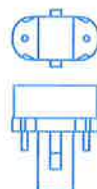
G24q-2
IEC 7004-78-1



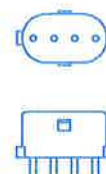
G24d-1
IEC 7004-78-1



G24d-2
IEC 7004-78-1



G23
IEC 7004-69-1



2G7
IEC 7004-102



G13
IEC 7004-51-6

